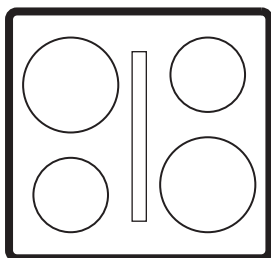


AEG



aeg.com/register



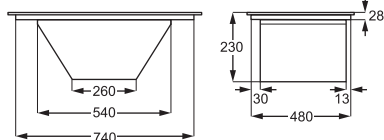
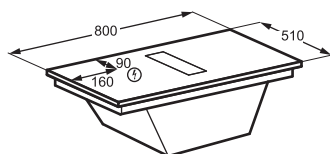
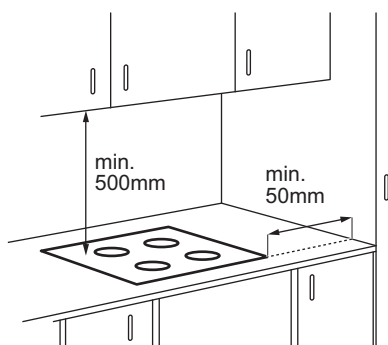
NCT84C33CZ

INSTALACE / INSTALACJA / INŠTALÁCIA

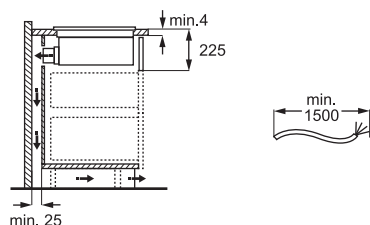
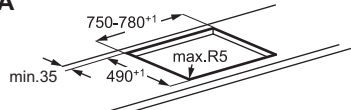


www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

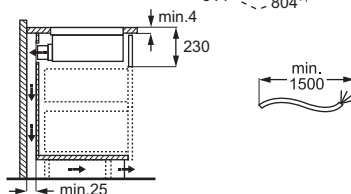
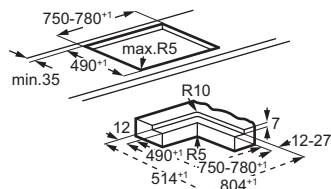
How to Install your
 AEG/Electrolux Extractor Hob

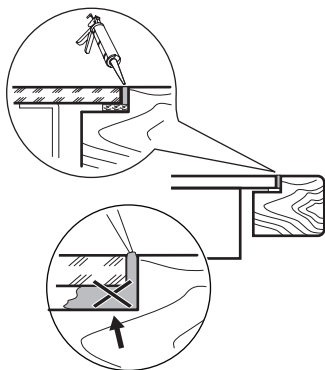


A



B





ČESKY

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	6
3. SESTAVA.....	8
4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	10
5. POPIS VÝROBKU.....	10
6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	11
7. PŘÍRUČKA K PEČENÍ.....	14

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	15
9. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	17
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	18
11. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	18
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	19

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo

osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého do-

zoru udržujte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Uchovávejte obal mimo dosah dětí a řádně jej zlikvidujte.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chlazení držte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.
- Aktivujte dětskou bezpečnostní pojistku, pokud je k dispozici.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu spotřebiče bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje průměrnou úroveň využití v domácnosti.

- VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru: Na varné plochy nepokládejte žádné předměty.
- UPOZORNĚNÍ: Je nutné dohlížet na proces vaření (včetně funkcí automatického vaření). U krátkodobého vaření je nutné vykonávat nepřetržitý dohled.
- VAROVÁNÍ: Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Kouř signalizuje přehřátí. K hašení ohně na vaření nikdy nepoužívejte vodu. Vypněte spotřebič a zakryjte plameny např. požární přikrývkou nebo víkem.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojován k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán jiným nástrojem.
- Na povrch varné desky nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.

- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Po použití vypněte příslušnou část varné desky ovladačem a nespolehejte na detektor přítomnosti nádoby.
- VAROVÁNÍ: Je-li povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili možnému úrazu elektrickým proudem. Je-li spotřebič k elektrické síti připojen prostřednictvím rozvodné skříňky, odpojte spotřebič od napájení vyjmutím pojistky. V každém případě kontaktujte autorizované servisní středisko.
- V místnosti, kde je spotřebič nainstalován, zajistěte správnou ventilaci, která zabrání zpětnému toku plynů do místnosti ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva, včetně otevřených topenišť.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zakryté a spotřebič vzduch neodvádí do kouřovodu, kterým jsou odváděny kouř a pára z jiných spotřebičů (ústřední vytápění, termosifon, ohřívače vody atd.).
- Nedodržení těchto pokynů může vést k zpětnému toku spalovacích plynů, což může způsobit riziko otravy oxidem uhelnatým nebo udušení.
- Když spotřebič pracuje společně s dalšími spotřebiči, maximální podtlak vytvářený v místnosti by neměl překročit hodnotu 0,04 mbar.
- Vyčistěte filtr odsávače a pravidelně odstraňujte tukové usazeniny, abyste zabránili riziku požáru.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je spotřebič připojen přímo k napájení, elektroinstalace musí být vybavena izolačním zařízením, které umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od zdroje napájení. Úplné odpojení musí být v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. V pevné elektroinstalaci musí být začleněn prvek pro odpojení od sítě v souladu s elektroinstalačními předpisy.

- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze kryt varné desky přímo od výrobce kuchyňského spotřebiče nebo takový kryt, který výrobce spotřebiče v pokynech k použití

označil jako vhodný, případně kryt, který je součástí spotřebiče. Při použití nesprávného krytu varné desky může dojít k nehodě.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Installation

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat pouze kvalifikovaná osoba.

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Podrobné pokyny k montáži naleznete v instalační příručce.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte opatrní, protože je těžký. Používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Utěsněte řezané plochy skříně těsněním, aby nedošlo k otoku vlhkostí.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří nebo pod oknem, aby nedošlo k pádu horkého nádobí ze spotřebiče při otevření dveří nebo okna.
- Neinstalujte odvětrávání do výklenku ve zdi, pokud výklenek není k tomuto účelu určen.
- Při instalaci bez vývodů musí být výstup ventilátoru umístěn přímo proti stěně nebo musí být oddělený stěnou další skřínky, aby se zabránilo přístupu k lopatkám ventilátoru.
- Každý spotřebič má vespodu chladicí ventilátory.
- Je-li spotřebič nainstalován nad zásuvkou:
 - Neskladujte malé předměty nebo papír, které by mohly poškodit chladicí ventilátory nebo poškodit chladicí systém.

- Udržujte minimální vzdálenost 2 cm mezi dolní stranou spotřebiče a obsahem zásuvky.

- Odstraňte jakékoliv dělicí panely nainstalované ve skřínce pod spotřebičem.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem podle schématu zapojení nebo instalační příručky.
- Při instalaci odvětrávání a v případě, že je příslušenství přítomno nebo je povinné (stěnový ventil, okenní spínač a/nebo otevírání oken), by měla být elektrická připojení provedena kvalifikovaným elektrikářem podle schématu zapojení nebo instalační příručky.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před jakoukoli manipulací se spotřebičem odpojte zdroj napájení.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Uvolněné nebo nesprávné napájecí kabely či zástrčky mohou vést k přehřátí svorky.
- Použijte správný síťový kabel.
- Nenechte síťový kabel zamotat se.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana proti úrazu elektrickým proudem.
- Použijte svorku pro odlehčení tahu na síťovém kabelu.
- Ujistěte se, že se síťový kabel nebo zástrčka (pokud je k dispozici) nedotýkají horkých povrchů.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Zabraňte poškození síťové zástrčky a kabelu. Pokud je nutná výměna, musí ji

- provést naše autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaný elektrikář.
- Ochrana proti úrazu elektrickým proudem u živých a izolovaných částí musí být bezpečně upevněna a neměla by být odnímatelná bez nářadí.
 - Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky až na konci instalace. Po instalaci zajistěte přístup k síťové zástrčce.
 - Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní síťovou zástrčku.
 - Neodpojujte spotřebič tažením za síťový kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
 - Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
 - Elektrická instalace musí mít odpojovací zařízení, které odpojí spotřebič od sítě na všech pólech, s roztečí kontaktů alespoň 3 mm.
 - Pokud se zobrazí kód E3, odpojte spotřebič a zkontrolujte elektrické připojení a síťové napětí.

2.3 Použitje

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič nijak neupravujte.
- Před prvním použitím odstraňte všechny obaly, značení a ochrannou fólii (pokud se používá).
- Zajistěte, aby větrací otvory nebyly blokovány. Ventilaci musí pravidelně kontrolovat kvalifikovaná osoba.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru během provozu.
- Po každém použití varnou zónu vypněte.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na vysokou teplotu.
- Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Je-li povrch spotřebiče prasklý, okamžitě spotřebič odpojte od elektrické sítě, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Když je spotřebič zapnutý, uživatelé s kardiostimulátory se nesmějí přiblížit k indukčním varným zónám blíže než na 30 cm.
- Vkládejte jídlo do horkého oleje opatrně, protože by olej mohl stříkat.

- Při provozu odsávače nikdy nepoužívejte otevřený oheň.
- Mezi varnou plochu a nádoby nekládejte hliníkovou fólii ani jiné materiály, pokud výrobce tohoto spotřebiče nestanovil jinak.
- Používejte pouze příslušenství určené výrobcem pro tento spotřebič.

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- Zahřáté tuky a oleje mohou uvolnit hořlavé páry. Udržujte plameny a zahřáté předměty mimo dosah.
- Výpary horkého oleje mohou způsobit samovznícení.
- Použitý olej se zbytky potravin se může vznítit při nižších teplotách.
- V blízkosti spotřebiče nepokládejte hořlavé výrobky.

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel, abyste předešli riziku popálení.
- Na skleněný povrch spotřebiče nepokládejte víko horké pánve.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Zabraňte pádu předmětů nebo nádobí na spotřebič, aby nedošlo k poškození povrchu.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo bez nádob.
- Při provozu odsávače nebo varné desky nikdy neodstraňujte mřížku nebo filtr.
- Při provozu odsávače nikdy nepoužívejte otevřený oheň.
- Nezakrývejte vstup odsávače nádobím.
- Při provozu varné desky nebo odsávače nepřistupujte ke spodní straně spotřebiče.
- Nepokládejte malé nebo lehké předměty do blízkosti odsávače, abyste předešli riziku zachycení.
- Nádoby vyrobené z litiny nebo s poškozeným dnem mohou poškrábat skleněný/sklokeramický povrch. Nádobí při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota, vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Není určeno k použití v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.

2.4 Čištění a údržba

- Spotřebič pravidelně čistěte, abyste zabránili poškození povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- Spotřebič čistěte teplou vodou a vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty, pokud není uvedeno jinak.
- Pravidelně kontrolujte výrobek na známky zhoršení, které by mohly učinit výrobek

nevhodným pro kontakt s potravinami, jako jsou praskliny, puchýře, odlupování, smršťení, lepivost, koroze nebo jiné viditelné změny v textuře či vzhledu. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu, abyste předešli zhoršení.

2.5 Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od hlavního napájení, poté elektrický kabel odřízněte a zlikvidujte.

3. SESTAVA

3.1 Před instalací

Pro budoucí použití vyhledejte typový štítek umístěný na spodní straně varné desky a poznamenejte si sériové číslo

3.2 Sestavení varné desky

❗ Pro rozměry instalace a vizuální doporučení se podívejte na instalační schémata na prvních stránkách uživatelského návodu.

Pro instalaci na horní desce viz schéma **A**.
Pro integrovanou instalaci viz schéma **B**.

Podrobné informace o montáži varné desky naleznete v instalační příručce.

Postupujte podle schématu zapojení varné desky a (případného) schématu zapojení okenního spínače, která jsou uvedena v instalační příručce a/nebo na štítcích na spodní straně varné desky.

Pouze pro vybrané země: V případě instalace odvětrání může být vyžadován okenní spínač (obraťte se na autorizovaného technika). Je nutno jej zakoupit samostatně, protože není dodáván s varnou deskou. Okenní spínač musí instalovat autorizovaný technik. Viz instalační příručka.

Je-li spotřebič nainstalován nad zásuvkou, ventilace varné desky může během vaření ohřát předměty uložené v zásuvce.

Sestavení filtrační jednotky

Spotřebič musí být používán vždy se všemi filtry vyhrazenými pro zvolený režim instalace. Viz „Výběr filtru“. Před prvním použitím

nezapomeňte vložit uhlíkové filtry do odsávače tak, aby rukojeti směřovaly dovnitř. Po sestavení tělesa tukového filtru jej vložte do systému odsávače a umístěte mřížku na odsávač.

3.3 Nasazení těsnění

Instalace na horní desce

1. Očistěte pracovní desku kolem místa výfazu.
2. Dodaný těsnicí proužek 2x6 mm nalepte na spodní stranu varné desky podél vnějšího okraje rámečku. Nenatahujte jej. Konce těsnicího proužku musí být umístěny uprostřed na jedné straně varné desky.
3. Při řezání těsnicího proužku přidejte k délce několik milimetrů. Oba konce těsnicího proužku spojte k sobě.

Vestavná instalace

1. Odstraňte polodrážky v kuchyňské desce.
2. Ořízněte dodaný těsnicí pás 3x10 mm na čtyři proužky, které odpovídají délce drážek.
3. Konce proužků zakratěte pod úhlem 45°. Musí přesně padnout do rohů polodrážek.
4. Nasadte proužky do polodrážek. Těsnicí proužky nenatahujte. Konce proužků nespojte jeden přes druhý.

Po sestavení varné desky utěsněte pomocí silikonu zbývající mezeru mezi pracovní deskou a sklokeramikou. Zabraňte potřísnění sklokeramické desky silikonem.

3.4 Připojovací kabel

⚠ VAROVÁNÍ!

Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.

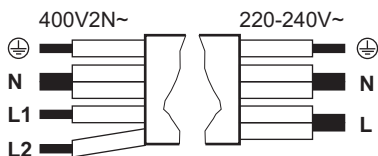
- Varná deska se dodává s připojovacím kabelem.
- Pro výměnu poškozeného síťového kabelu použijte typ kabelu H05VV-F, který vydrží teplotu 70 °C nebo vyšší.
- Připojení přes kontaktní zástrčky, vrtání nebo pájení konců vodičů a připojení kabelu bez kabelové koncové objímky je zakázáno.
- Obrátte se na místní autorizované servisní středisko. Výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Jednofázové zapojení

1. Odstraňte kabelovou izolační koncovku z černého a hnědého vodiče.
2. Odstraňte část izolace z konců hnědého a černého kabelu.
3. Připojte konce černých a hnědých kabelů.
4. Na každý konec drátu nasadte novou koncovku (je zapotřebí speciální nástroj).

Připojení NL

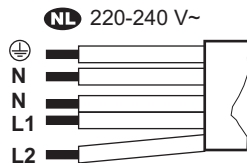
1. Odstraňte kabelovou izolační koncovku z modrého vodiče.
2. Odstraňte část izolace z konců modrého kabelu.
3. Na každý konec drátu nasadte novou koncovku (je zapotřebí speciální nástroj).



Jednofázové zapojení:	Dvoufázové zapojení:
220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²	400 V2N~ 5x1,5 mm ² nebo 4x2,5 mm ²

⊕	Zelený – žlutý	Zelený – žlutý	⊕
N	Modrý a modrý	Modrý a modrý	N

Jednofázové zapojení: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²		Dvoufázové zapojení: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² nebo 4x2,5 mm ²	
L	Černý a hnědý	Černý	L1
		Hnědý	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm²)

⊕	Zelený – žlutý
N	Modrý a modrý
L1	Černý
L2	Hnědý

3.5 Omezení výkonu

Omezení výkonu definuje celkový výkon varné desky v mezích pojistek domácí instalace. Ve výchozím nastavení je varná deska nastavena na nejvyšší možný výkon. Ujistěte se, že zvolený výkon odpovídá jističům v domácnosti.

Pokud je výkon nižší nebo roven 2000 W, nelze aktivovat SenseBoil® / SenseFry.

Chcete-li výkon snížit nebo zvýšit:

1. Přejděte do nabídky: stiskněte a podržte po dobu 3 sekund. Poté stiskněte a podržte .
2. Opakovaně stiskněte , dokud se nezobrazí .
3. Pro pohyb mezi nastaveními stiskněte tlačítko 4 nebo 6 na ovládacím panelu.
4. Stisknutím tlačítka ukončíte operaci.

Stupně výkonu:

P73 - 7350 W, P15 - 1500 W, P20 - 2000 W, P25 - 2500 W, P30 - 3000 W, P35 - 3500 W, P40 - 4000 W, P45 - 4500 W, P50 - 5000 W, P60 - 6000 W

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

4.1 Výběr filtru

Před prvním použitím se ujistěte, že jste nastavili správný typ filtru podle režimu instalace. Viz „Struktura nabídky“.

Režim recirkulace: uhlíkový filtr (v kombinaci s tukovým filtrem)

Uhlíkové filtry, které obsahují aktivní uhlíkovou pěnu, neutralizují kouř a zápach z vaření. Můžete si vybrat mezi:

- **OdourClean STANDARD** (bílý, jednorázový)
- **OdourClean PLUS** (černý, obnovitelný)

Chcete-li spotřebič používat v režimu recirkulace, kontaktujte autorizovaného technika, aby upravil instalaci. Přejděte do nastavení uživatele a aktivujte upozornění na uhlíkový filtr výběrem Fa poté Zap. Poté vyberte jeden z filtrů:

- OdourClean STANDARD: Zvolte Ft a poté 2.

- OdourClean PLUS: Zvolte Ft a poté 1.

Režim odsávání: tukový filtr

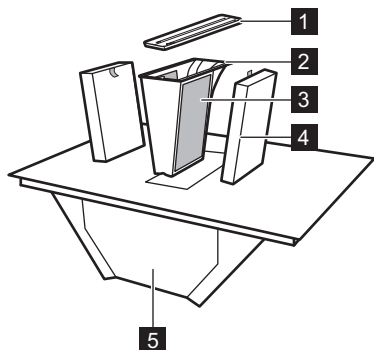
Tukové filtry shromažďují tuk, olej a zbytky jídla a zabráňují jejich vniknutí do systému extraktoru.

Chcete-li spotřebič používat v režimu odsávání, kontaktujte autorizovaného technika, aby upravil instalaci. Poté přejděte do nastavení uživatele a vypněte upozornění na uhlíkový filtr výběrem Fa poté Vyp.

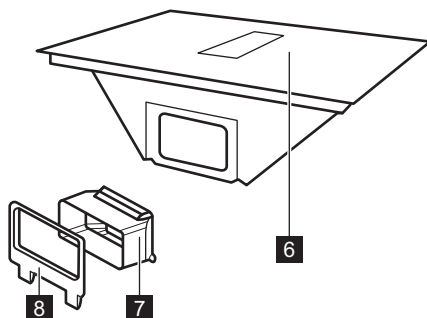
❗ Režim odsávání může ovlivnit tlak vzduchu v místnosti, a proto vyžaduje správnou ventilaci, aby se zabránilo zpětnému toku spalovacích plynů z jiných spotřebičů. Ujistěte se, že instalační prostředí splňuje dodané bezpečnostní pokyny.

5. POPIS VÝROBKU

5.1 Přehled spotřebiče

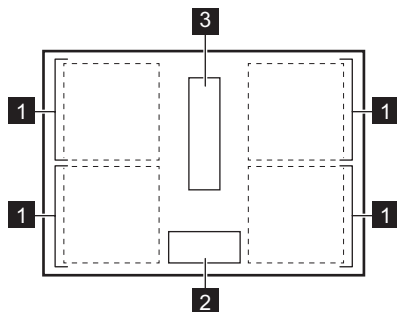


- 1 Mřížka
- 2 Kryt tukového filtru
- 3 Tukový filtr (nevyjímatelný)
- 4 Uhlíkový filtr
- 5 Odkapávací miska
- 6 Varná deska
- 7 Adaptér vzduchového potrubí



- 8 Spojka vzduchového potrubí pro zadní stěnu

5.2 Uspořádání varné plochy



- 1 Indukční varná zóna
- 2 Ovládací panel
- 3 Odsávač

5.3 Symboly na ovládacím panelu a displeji

Symbol / ukazatel

-  Zap / Vyp
-  Volič varné zóny

Symbol / ukazatel

-  Časovač
-  SenseFry
-  SenseBoil®
-  Bridge
-  Precise Heat
-  Automatický režim odsávače
-  Ruční režim odsávače
-  Breeze
-  PowerBoost
-  Zámek/Dětská bezpečnostní pojistka
-  E + číslice Došlo k poruše.
-  Filtr je potřeba vyčistit nebo vyměnit.
-  OptiHeat Control

6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

6.1 Používání varné desky

Stisknutím a podržením  varnou desku zapnete nebo vypnete.

Vyberte varnou zónu stisknutím odpovídajícího symbolu voliče zóny. Umístěte nádobí do prostřed varné zóny a nastavte nastavení tepla pomocí ovládací lišty. Chcete-li deaktivovat vybranou varnou zónu, stiskněte tlačítko 0.

Precise Heat

Můžete aktivovat úroveň tepla na půl kroku pro přesnější kontrolu teploty varných zón.

Zadejte nastavení tepla a stiskněte . Aktuální nastavení tepla se snižuje o 0.5. Nad  se objeví ukazatel. Pro deaktivaci stiskněte .

6.2 Nádobí

Dno nádoby musí být co nejsilnější a zcela ploché (rovné). Před umístěním nádoby na varnou desku jej vyčistěte a osušte. Neposu-

vejte ani netřete nádobí po okrajích a rozích skla, abyste předešli odlupování nebo poškození povrchu. Nepokládejte horké nádobí na ovládací panel, abyste předešli poškození elektronických částí.

Ujistěte se, že nádoby jsou kompatibilní s indukcí (tj. magnet se přilepí k základně). Pro optimální přenos tepla používejte nádoby s průměrem dna podobným velikosti varné zóny. Nádobí s menším průměrem se může zahřívat pomaleji, zatímco nádobí s větším průměrem se může přehřát a poškodit ovládací panel.

Materiál nádobí

- **správný:** litina, ocel, smaltovaná ocel, nerezová ocel, vícevrstvé dno (se správným označením od výrobce).
- **nesprávný:** hliník, měď, mosaz, sklo, keramika, porcelán.

Hluk během provozu

Hluk se může lišit v závislosti na materiálu nádobí a aktuálním nastavení teploty. Je to normální a nenaznačuje to žádnou poruchu.

- praskání: nádoby je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- pískání: aktivuje se nastavení vysoké teploty a nádoby je vyrobeno z různých materiálů (sendvičová konstrukce).
- bzučení: aktivuje se nastavení vysoké teploty.
- cvakání: dochází k elektrickému přepínání.
- syčení, bzučení: chladicí ventilátor pracuje.
- rytmický zvuk: je detekována nádoba.

6.3 Detekce nádoby

Tato funkce označuje přítomnost nádoby na varné desce a deaktivuje varné zóny, pokud na nich není zjištěno žádné nádoby do 120 sek. V případě detekce více nádob varná deska zvolí poslední zapnutou varnou zónu.

6.4 Automatické vypnutí

Z bezpečnostního důvodu se varná deska za určitých podmínek automaticky vypne (např. když jsou vypnuty všechny varné zóny a odsávač par, když po aktivaci není zvolena žádná teplota nebo otáčky ventilátoru nebo když se nádoba vyvaří).

6.5 OptiHeat Control (Třístupňový ukazatel zbytkového tepla)

Kontrolka signalizuje, že je varná zóna stále horká. Pokud je indikátor viditelný, existuje riziko popálení zbytkovým teplem. Kontrolka se přestane zobrazovat, když varná zóna vychladne.

6.6 Řízení výkonu

Pokud varná deska dosáhne limitu maximálního dostupného napájení, napájení varných zón se automaticky sníží, aby se chránily pojistky instalace v domě. U varných zón, které mají snížený výkon, ovládací panel blikne a zobrazí maximální možné tepelné výkony.

6.7 P PowerBoost

Pro aktivaci maximálního nastavení teploty na omezenou dobu. Můžete jej použít k vaření vody rychleji.

Stiskněte: **P** pro aktivaci. Po uplynutí zadaného času se varná zóna vrátí na nejvyšší teplotu. Funkci vypnete změnou nastavení teploty.

6.8 Časovač

Chcete-li určit, jak dlouho má varná zóna pracovat.

Zadejte nastavení teploty na varné zóně a stiskněte tlačítko . Nastavte čas stisknutím číslic pro nastavení teploty v pořadí. Počkejte několik sekund nebo potvrďte pomocí . Chcete-li zrušit timer, nastavte ho na 0 h 00 min.

Po uplynutí nastaveného času se varná zóna deaktivuje.

6.9 Zámek/Dětská bezpečnostní pojistka

Slouží k uzamčení a odemčení ovládacího panelu podle potřeby.

Krátké zamknutí ovládacího panelu během vaření: jednou stiskněte tlačítko . Opětovným stisknutím odemknete.

Aby se zabránilo náhodnému použití varné desky: stiskněte a podržte tlačítko  na 3 sek , dokud jsou všechny zóny deaktivovány, poté varnou desku vypněte. Funkce zůstane zapnutá i po vypnutí varné desky.

Chcete-li funkci vypnout, zapněte varnou desku, stiskněte a podržte tlačítko  na 3 sek a vypněte varnou desku.

6.10 Bridge

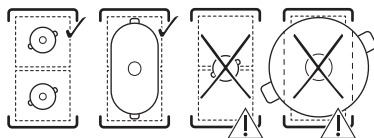
Slouží ke spojení obou varných zón na straně, které pak fungují jako jediná. Můžete ji použít k přípravě pokrmů na velkých varných nádobách (např. grill plancha). Ujistěte se, že varná nádoba pokrývá středy obou varných zón. Pokud je varná nádoba umístěna mezi středy zón, funkce nebude aktivována.

1. Nastavte úroveň tepla pro jednu z zón.

2. Stiskněte  pro aktivaci.

3. Změňte úroveň tepla podle potřeby.

Vypnutí funkce – stiskněte .



6.11 SenseBoil®

Slouží k automatickému přizpůsobení teploty vody tak, aby nepřekypěla z hrnce, jakmile dosáhne bodu varu.

1. Umístěte hrnec naplněný studenou vodou na varnou zónu bez zbytkového tepla.

2. Stiskněte tlačítko .

Jakmile voda dosáhne bodu varu, nastavení teploty se automaticky sníží 5.

Vypnutí funkce – stiskněte  nebo 0.

Typy a rady:

- Tato funkce se nejlépe hodí pro vaření vody a vaření celých, neoloupaných brambor.
- Abyste zabránili převaření, nechte 4 cm od okraje nádoby prázdné.
- Použijte 1 až 5 litr vody.
- Osolíme pouze po dosažení bodu varu.
- Funkci nepoužívejte s prázdnými nádobami.
- Tato funkce nefunguje s nepřilnavým nádobím.
- Když je funkce zapnutá, není možné aktivovat funkci Bridge.
- Ventilátor odsavače par zůstává na 2, dokud voda nedosáhne bodu varu.

6.12 SenseFry

Slouží ke smažení s automaticky ovládaným nastavením tepla podle druhu jídla. Varná deska udržuje teplotu během vaření bez nutnosti návod nastavení, čímž zabráňuje přehřátí a spálení jídla.

1. Stiskněte tlačítko .
2. Změňte výchozí úroveň tepla stisknutím nastavení tepla na ovládací liště (nízká:1-3, střední:4-6, vysoká:7-9/P).
3. Olej a jídlo do pánve přidávejte jen tehdy, když varná deska signalizuje, že pánev dosáhla požadované teploty. Používejte pouze studené nádoby s tlustou rovnou plochou dna.

Pro deaktivaci stiskněte .

Typy:

- Nízká úroveň: omeleta, volená vejce, smažené brambory (syrové)
- Střední úroveň: míchaná vejce, rybí filet, rybí prsty, mořské plody, hamburger, masové kuličky, řízek, kuřecí prsa, krůtí prsa, mušle, filet, steak (středně propečený), smažené klobásy, smažené bramborové placky, zelenina
- Vysoká úroveň: steak (krvavý), mleté maso.

Pro ověření, jestli je pánev vhodná, dejte ji vzhůru nohama. Položte pravítko na základnu pánve a zkuste do vložit minci 1, 2 nebo 5 Euro cent (nebo jakákoli mince podobné tloušťky) mezi pravítkem a pánví. Pánev je

vhodná, pokud nemůžete minci vměstnat mezi pravítko a pánev.

6.13 Funkce odsávače

Manuální režim

Odsávač může pracovat, když je varná deska zapnutá nebo vypnutá.

Ruční režim poskytuje čtyři rychlosti ventilátoru: 1-3 a **b** (boost, intenzivní nastavení).

1. Stisknutím  aktivujete odsávač.
2. Opakovaným stisknutím  nastavte rychlost ventilátoru. Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

Pro deaktivaci opakovaně stiskněte .

Automatický režim

Odsávač reguluje otáčky ventilátoru na základě teploty varné zóny. Automatický režim nabízí čtyři možnosti otáček ventilátoru: h1-h4 (nízká až intenzivní).

1. Pokud funkce není ve výchozím nastavení zapnutá, zapnete ji stisknutím .
2. Umístěte nádobu na varnou zónu a vyberte nastavení teploty.

Pro deaktivaci stiskněte .

Chcete-li změnit výchozí otáčky ventilátoru (h3), zadejte uživatelská nastavení. Viz „Struktura nabídky“.

Breeze

Ventilátor pracuje na extra nízké otáčky s minimální hladinou hluku, aby odstranil veškeré přetrvávající pachy.

1. Vypněte varnou desku.
2. Stiskněte tlačítko . Timer nastavený na 60 min a **brse** objeví na displeji.
3. Nastavte timer stisknutím  a úrovně teploty na ovládacím panelu.

Funkce se deaktivuje, když se timer zastaví.

Pro ruční deaktivaci stiskněte .

Cyklus sušení

Ventilátor pokračuje v chodu na minimální rychlost po dobu 20 minut poté, co vypnete varnou desku, a poté se automaticky deaktivuje. Tato funkce odstraňuje veškeré přetrvávající zápachy po vaření.

Když je tato funkce zapnutá, zobrazí se  a zbývající doba chodu. Nastavený čas nelze upravit.

Chcete-li funkci vypnout, stiskněte .

Chcete-li funkci úplně vypnout, zadejte uživatelská nastavení. Viz „Struktura nabídky“.

 Nedoporučujeme funkci vypnout; nechte ji běžet bez přerušení po celý cyklus.

6.14 Struktura nabídky

Symbol	Nastavení
b	Zvuk
P	Omezení výkonu
h	Automatický režim ventilátoru
F	Upozornění na uhlíkový filtr
dF	Cyklus sušení
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Historie výstrah/chyb

Pokyny pro vstup do uživatelského nastavení: ujistěte se, že je varná deska vypnutá.

Stiskněte a podržte tlačítko  ①. Poté stiskněte a podržte . Stiskněte tlačítko .

Pohyb v nabídce: nabídka se skládá ze symbolu nastavení a hodnoty. Pro navigaci mezi nastaveními stiskněte . Chcete-li změnit hodnotu nastavení, stiskněte tlačítko 4 nebo 6 na předním ovládacím panelu. **Opustění nabídky:** stiskněte tlačítko .

6.15 Tipy pro optimalizaci

- Při ohřívání vody použijte jen potřebné množství.
- Pokud je to možné, vždy pokládejte poklice na nádobi.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jídle nebo k jeho rozpouštění.
- Jakmile začnete vařit, nastavte ventilátor na nízkou rychlost. Po dokončení vaření nechte ventilátor několik minut pracovat.
- Zvyšte otáčky ventilátoru, když se potřebujete zbavit velkého množství páry nebo kouře.
- Filtr odsávací par pravidelně čistěte a v případě potřeby jej vyměňte, abyste byla zachována jeho účinnost.

Další informace naleznete v části „Energetická účinnost“.

7. PŘÍRUČKA K PEČENÍ

Údaje v tabulce jsou pouze orientační.

Nastavení	Použití:	Čas (min)
1	Udržení teploty hotového jídla. Nádobu zakryjte pokličkou.	dle potřeby
1 - 2	Připravte holandskou omáčku; rozpust'te máslo, čokoládu, želatinu. Čas od času zamíchejte.	5 - 25
2	Nechte ztuhnout nadýchané omelety, pečená vejce. Připravujte zakryté pokličkou.	10 - 40
2 - 3	Vařte rýži a mléčné pokrmy, ohřívajte hotová jídla. Přidejte alespoň dvakrát více tekutiny než rýže, mléčné pokrmy promíchejte v polovině.	25 - 50
3 - 4	Dušení zeleniny, ryb a masa v páře. Přidejte několik lžic vody. Během vaření kontrolujte množství vody.	20 - 45
4 - 5	Vaření brambor a jiné zeleniny. Naplňte hrnec 1-2 cm vody. Během vaření kontrolujte množství vody. Držte pokličku na místě.	20 - 60
4 - 5	Vaření většího množství jídel, dušeného masa se zeleninou a polévek. Až 3 l tekutiny plus přísady.	60 - 150
6 - 7	Pomalé smažení plátků masa a ryb, Cordon Bleu z telecího masa, kotlet, masových kroket, uzenin, jater, jišky, vajec, palačinek a koblih Podle potřeby otočte.	dle potřeby

Nastavení	Použití:	Čas (min)
7 - 8	Prudké smažení, pečená bramborová kaše, silné řízky, steak. Podle potřeby otočte.	5 - 15
9	Vaření vody, vaření těstovin, opražení masa (guláš, dušené maso), fritování hranolků.	
P	Vaření velkého množství vody. Je aktivováno PowerBoost.	

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

8.1 Čištění skleněného povrchu varné desky

- Varnou desku po každém použití vyčistěte.
- Varné náčiní používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Nenechávejte nádobí vařit na sucho nebo dosahovat příliš vysokých teplot.
- Nepoužívejte nádobí vyrobené z materiálů nekompatibilních s indukci. Takové materiály mohou poškodit povrch varné desky nebo ztěžovat čištění.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu skla neovlivňují výkon varné desky.
- K čištění skleněného povrchu nepoužívejte nože ani jiné ostré kovové nástroje.
- Doporučenou škrabku používejte pouze jako další nástroj po standardním čištění.
- Počkejte, až se varná deska ochladí, a povrch očistěte měkkým hadříkem a mycím prostředkem na mytí nádobí pohyby a mírným tlakem. Otřete skleněný povrch dosucha utěrkou z mikrovlákna.
- Nepoužívejte klasickou žlutou a zelenou houbičku, protože hliníkové částice na tvrdé vrstvě mohou sklo poškodit a změnit jeho barvu.
- Použití jiných nástrojů než doporučených bude neúčinné a může poškodit nebo změnit barvu povrchu skla.
- Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou fólii, sůl, cukr a potraviny s obsahem cukru. Používejte škrabku a dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Po vychladnutí varné desky odstraňte:** stopy vodního kamene, stopy vody, tukové skvrny, připálené zbytky jídla, kovové lesklé zbarvení. Vyčistěte povrch, jak je popsáno výše. K odstranění lesklého kovového zbarvení použijte měkký hadřík a roztok vody a octa.

- Odstranění odolných skvrn a skvrn:** pro dosažení nejlepších výsledků použijte MATT CARE čistící varných desek určený pro tento typ povrchu nebo jakékoli jiné mírně abrazivní čistící mléko (např. Cif®, Viss®, Jif®, Vim®). Nepoužívejte standardní čistící prostředky na varné desky na lesklé povrchy (např. VitroCare®). Naneste čistící prostředek na znečištěný povrch a nechte jej působit 5 min. Jemně vydrhněte povrch běžnou houbičkou, která nepoškrábá, s drátěným hadříkem (obvykle modrým). Opakujte, dokud skvrny nezmizí. Odstraňte z povrchu zbytky čistícího prostředku a otřete jej dosucha mikrovláknovým hadříkem.

8.2 Čištění odsávače

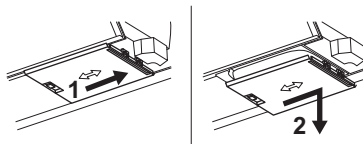
Mřížka

Mřížka je vyrobená z hliníku. Umyjte ji ručně nebo v myčce a otřete měkkým hadrem.

Odkapávací miska

Odkapávací miska umístěná pod digestoří shromažďuje kondenzaci vznikající během vaření. Nezapomeňte misku pravidelně vyprazdňovat.

- Uchopte spodní stranu odkapávací misky oběma rukama a posuňte ji dopředu. Pak ji opatrně posuňte dolů, abyste zabránili rozlití vody.



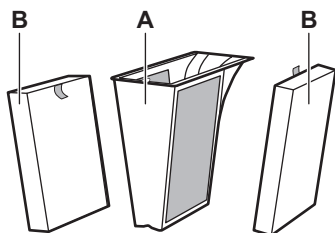
- Misku můžete mýt ručně (pomocí teplé vody, mýdla a měkkého hadříku / houbičky) nebo v myčce nádobí (standardní cyklus).

Pokud se uvnitř odsávacího systému rozlije voda nebo jiné kapaliny: vypněte odsávač a pečlivě očistěte oblast teplou vodou, vlhkým hadříkem nebo houbičkou a jemným čištěním prostředkem.

8.3 Čištění filtrů

Filtrační jednotka se skládá z následujících prvků: tukových filtrů kombinovaných s tělesem tukového filtru **A** a vyjímatelných uhlíkových filtrů **B**.

❗ Spotřebič musí být používán vždy se všemi filtry vyhrazenými pro zvolený režim instalace. Viz „Výběr filtru“.



Varná deska má vestavěné počítadlo s upozorněním, které vám připomene, že je třeba pravidelně dané filtry čistit. Toto upozornění nebrání použití varné desky. Upozornění zůstane svítit po dobu 30 sekund po vypnutí odsavače par a varné desky.

Tukový filtr

- Po 40 hodinách používání se zobrazí kontrolka  což signalizuje, že je čas vyčistit tukové filtry.

OdourClean STANDARD Uhlíkový filtr

- Po 180 hodinách používání začne ukazatel  začne blikat, což znamená, že je čas vyměnit pachové filtry.
- Filtry pravidelně kontrolujte z hlediska hladiny nahromaděného tuku. Vyměňte je, když se objeví blikající ukazatel (přibližně jednou ročně v závislosti na frekvenci používání) nebo dříve, pokud je to nutné.

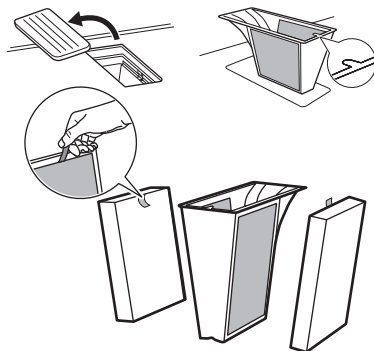
OdourClean PLUS Uhlíkový filtr

- Po 140 hodinách používání začne ukazatel  začne blikat, což znamená, že je čas obnovit pachové filtry.
- Filtry čistěte pouze tehdy, je-li vidět nahromaděný tuk.
- Filtry obnovujte pouze tehdy, když se rozsvítí blikající ukazatel. Maximální počet

regeneračních cyklů je 8. Po této době filtry vyměňte.

Demontáž / opětovná montáž filtrů

- Vyjměte mřížku a vyjměte těleso filtru.
- Vyjměte filtry uchopením za rukojeť.
- Po vyčištění filtrační jednotku znovu sestavte. Vložte filtry s aktivním uhlím do odsavače tak, aby držadla směřovala dovnitř. Vložte kryt tukového filtru zpět dovnitř a vložte mřížku zpět.



Čištění tukových filtrů

- Filtry vyčistěte, jakmile je vidět nahromaděná mastnota. Pouzdru tukového filtru s tukovými filtry pečlivě omyjte v teplé vodě s použitím šetrného čistícího prostředku, poté jej opláchněte teplou vodou. K odstranění zbytků potravin můžete v případě potřeby použít měkkou houbičku, měkký hadřík nebo neabrazivní čistící kartáček. Můžete je mýt v myčce na standardním cyklu s jinými nádobami ve stejné náplni. Mírné zbarvení sítě se může přirozeně objevit, což neovlivňuje výkon filtru.
- Nechte filtry chvíli uschnout při pokojové teplotě.
- Vložte filtry zpět dovnitř. Pokud se zobrazí oznámení , krátkým stisknutím  restartujte počítadlo.

Čištění uhlíkových filtrů OdourClean PLUS

- Filtry pečlivě čistěte v ruce teplou vodou bez čistících prostředků. K odstranění zbytků potravin můžete v případě potřeby použít měkkou houbičku, měkký hadřík nebo neabrazivní čistící kartáček. Filtry můžete také mýt v myčce na 65-70 °C (pomocí programu delšího než 90 min),

bez čisticích prostředků a bez nádob ve stejné náplni.

2. Filtry nechte schnout alespoň 24h při pokojové teplotě.
3. Znovu smontujte filtrační jednotku a vložte ji zpět dovnitř.

Obnova uhlíkových filtrů OdourClean PLUS

1. Nejprve vyčistěte filtry, jak je popsáno výše.

2. Filtry vložte do trouby nastavené na 100 °C na 120 min, umístěte je na střední drátěnou polici. Použijte funkci trouby bez ventilátoru.
3. Znovu smontujte filtrační jednotku a vložte ji zpět dovnitř. Krátkým stisknutím  vynulujte počítadlo.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

 Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Varnou desku nelze zapnout ani používat.

- Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka opakovaně vypíná nebo pokud slyšíte neustálý zvuk pípnutí, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, aby zkontroloval instalaci.
- Ujistěte se, že je ovládací panel čistý a není zakrytý varným nádobím/cizími předměty.

Varná deska se po nějaké době sama vypne.

- To není porucha. V určitých situacích se varná deska automaticky vypne, aby se zajistila bezpečnost. Viz část „Automatické vypnutí“.

Nejvyšší nastavení teploty pro jednu z varných zón není k dispozici nebo se neustále mění mezi dvěma úrovněmi.

- To není porucha. Viz část „Řízení výkonu“.
- Snižte tepelný výkon pro ostatní varné zóny zapojené do stejné fáze.

Ventilátor odsávače se nespustí/vypne se sám.

- Vypněte varnou desku a odpojte ji od hlavního napájení. Nechte spotřebič vychladnout, poté jej znovu zapněte.
- Ujistěte se, že je místnost dostatečně větraná. Pravděpodobně bude nutné nain-

stalovat okenní spínač. Obratě se na autorizované servisní středisko.

Funkce **SenseBoil®/SenseFry** nepracuje.

- Používejte studené varné nádoby na varné zóně bez zbytkového tepla.
- Nastavte úroveň napájení varné desky na vyšší hodnotu. Ujistěte se, že zvolený výkon odpovídá jističům v domácnosti. Viz část „Omezení výkonu“.

Objeví se .

- Vyčistěte/vyměňte filtr. Viz část „Čištění a údržba“.

a objeví se číslice.

- Vypněte varnou desku, počkejte několik minut, a pak ji znovu zapněte. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ovládací panel bliká.

- Používejte nádoby s průměrem dna podobným velikosti varné zóny.
- Ujistěte se, že nádoby jsou kompatibilní s indukci.

a se zobrazí současně.

- Ujistěte se, že nádoby splňují požadavky funkce. Viz část „SenseBoil®“.
- Ujistěte se, že nádoby jsou naplněny správným množstvím vody.
- Funkci nepoužívejte s jinými tekutinami než s vodou.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

10.1 Typový štítek

Model NCT84C33CZ
Typ 67 D4A 01 AA
Indukce
Sériové číslo
AEG

PNC 949 598 714 ML 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 - 60 Hz
Vyrobeno v: Německo
7.35 kW



10.2 Specifikace varných zón

Výkon varných zón se může mírně lišit od níže uvedených údajů, v závislosti na materiálu a rozměrech nádobí.

Varná zóna	Nominální výkon (maximální tepelný výkon) [W]		PowerBoost ma- ximální délka [min]	Průměr varné nád- oby [mm]
Levá přední	2300	3200	10	125 - 210
Levá zadní	2300	3200	10	125 - 210
Pravá přední	2300	3200	10	125 - 210
Pravá zadní	2300	3200	10	125 - 210

11. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

11.1 Informace o výrobku podle (EU) č 66/2014

Energetické hodnoty vztahující se k dané varné ploše jsou označeny značkami daných varných zón.

Označení modelu		NCT84C33CZ
Typ varné desky		Vestavná varná deska
Počet varných ploch		2
Technologie ohřevu		Indukce
Délka (D) a šířka (Š) varné plochy	Vlevo	D 45,4 cm Š 21,8 cm
Délka (D) a šířka (Š) varné plochy	Vpravo	D 45,4 cm Š 21,8 cm
Spotřeba energie varné plochy (EC electric cooking)	Vlevo	185.1 Wh/kg
Spotřeba energie varné plochy (EC electric cooking)	Vpravo	183.5 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky (EC electric hob)		184.3 Wh/kg

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN IEC 60350-2.

11.2 Požadavky na informace podle (EU) č 2023/826

Spotřeba energie v režimu vypnuto	0,3 W
Maximální doba potřebná k tomu, aby zařízení automaticky dosáhlo příslušného režimu nízké spotřeby energie	2 min

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN 50564.

11.3 List s informacemi o výrobku podle (EU) č 65/2014 a (EU) č 66/2014

Informační list výrobku podle normy (EU) No 65/2014		
Název nebo ochranná známka dodavatele	AEG	
Identifikační značkou modelu	NCT84C33CZ	
Roční spotřeba energie - AEC _{hood}	32.7	kWh/a
Třída energetické účinnosti	A+	
Účinnost proudění tekutin - FDE _{hood}	32.0	
Třída účinnosti proudění tekutin	A	
Účinnost osvětlení - LE _{hood}	-	lux/W
Třída účinnosti osvětlení	-	
Účinnost filtrace tuků - GFE _{hood}	85.1	%
Třída účinnosti filtrace tuků	B	
Minimální průtok vzduchu při běžném používání	270.0	m³/h
Maximální průtok vzduchu při běžném používání	550.0	m³/h
Průtok vzduchu v intenzivním nebo zesíleném režimu	650.0	m³/h
Vážený akustický výkon A při minimální rychlosti	50	db(A) re 1 pW
Vážený akustický výkon A při maximální rychlosti	66	db(A) re 1 pW
Vážený akustický výkon A při intenzivní nebo zvýšené rychlosti	69	db(A) re 1 pW
Naměřená spotřeba energie ve vypnutém stavu - Po	0.49	W
Naměřená spotřeba energie v pohotovostním režimu - Ps	-	W
Doplňkové informace podle normy (EU) č 66/2014		
Koeficient zvýšení času - f	0.8	
Index energetické účinnosti - EEL _{hood}	42.6	
Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti - QBEP	286.7	m³/h
Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti - PBEP	449	Pa
Maximální průtok vzduchu - Q _{max}	650.0	m³/h
Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti - WBEP	111.9	W
Jmenovitý příkon osvětlovacího systému - WL	-	W
Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem - E _{middle}	-	lux

Spotřebič byl testován v souladu s následujícími normami: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .
Obaly k recyklaci uložte do příslušných odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit životní

prostředí a lidské zdraví a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotřebičů.
Spotřebiče označené symbolem  nelikvi-

dujcie s domovním odpadem. Spotřebič ode-
vzdejte v místním sběrném dvoře nebo kon-
taktujte místní úřad.

POLSKI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	20
2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	23
3. MONTAŻ.....	25
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	27
5. OPIS PRODUKTU.....	28

6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	29
7. INSTRUKCJA GOTOWANIA.....	32
8. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....	33
9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	35
10. DANE TECHNICZNE.....	36
11. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA.....	36
12. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	38

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomie-
nia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ani szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadają-

ce odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem .
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je odpowiedni sposób.
- OSTRZEŻENIE: Podczas działania urządzenia jego

nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od urządzenia i chłodzenia.

- Włączyć zabezpieczenie przed dziećmi, jeśli jest dostępne.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w kuchni.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdy intensywność użytkowania nie wykracza poza typowe użytkowanie w gospodarstwie domowym.
- OSTRZEŻENIE: Zagrożenie pożarem: Nie przechowywać przedmiotów na powierzchni gotowania.

- UWAGA: Proces gotowania musi być nadzorowany (nawet funkcje pieczenia automatycznego). Należy zapewnić stały nadzór nad krótkim gotowaniem.
- OSTRZEŻENIE: Pozostawienie bez nadzoru potraw zawierających tłuszcz lub olej na włączonej płycie grzejnej może być przyczyną pożaru.
- OSTRZEŻENIE: Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć elementów grzejnych.
- Dym wskazuje na przegrzanie. Nigdy nie używać wody do gaszenia ognia w kuchni. Wyłączyć urządzenie i przykryć płomień np. kołcem przeciwpożarowym lub pokrywą.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenia nie wolno zasilać przez zewnętrzny wyłącznik, np. programator czasowy, ani ze źródła zasilania często wyłączanego przez zakład energetyczny.
- Na powierzchni płyty grzejnej nie wolno kłaść przedmiotów metalowych, jak sztućce lub pokrywki do

- garnków, ponieważ mogą one bardzo się rozgrzać.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
 - Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
 - Po zakończeniu gotowania należy wyłączyć pole grzejne za pomocą elementu sterującego. Nie polegać na działaniu układu wykrywania obecności naczyń.
 - **OSTRZEŻENIE:** Jeśli na powierzchni pojawią się pęknięcia, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym. Jeśli urządzenie podłączono bezpośrednio do skrzynki przyłączeniowej, należy wyłączyć bezpiecznik, aby odłączyć zasilanie urządzenia. W obu przypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
 - Upewnić się, że w miejscu instalacji urządzenia jest zapewniona odpowiednia wentylacja, aby zapobiec cofaniu się do pomieszczenia spalin z urządzeń zasilanych opałem lub z kominaka.
 - Upewnić się, że otwory wentylacyjne są drożne i powietrze pobierane przez urządzenie nie jest kierowane do kanału służącego do odprowadzania dymu i pary z innych urządzeń (systemów centralnego ogrzewania, instalacji termosyfonowych, podgrzewaczy wody itp.).
 - Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do cofania się gazów spalania, co powoduje ryzyko zatrucia tlenkiem węgla lub uduszenia.
 - Jeśli urządzenie działa jednocześnie z innymi urządzeniami maksymalne podciśnienie wytwarzane w pomieszczeniu nie powinno przekraczać wartości 0,04 mbar.
 - Aby zapobiec pożarowi, regularnie czyścić filtr okapu i usuwać osady tłuszczu.
 - Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem.
 - Jeśli urządzenie jest podłączane bezpośrednio do za-

silania, w instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Pełne odłączenie musi być zgodne z wymaganiami kategorii III ochrony przeciwprzepięciowej. Możliwość odłączenia musi być dostępna w stałych przewodach zgodnie z obowiązującymi przepisami.

- **OSTRZEŻENIE:** Używać wyłącznie osłon do płyty grzejnej wyprodukowanych przez producenta urządzenia lub wskazanych jako odpowiednie przez producenta urządzenia w instrukcji obsługi, lub dostarczonych razem z urządzeniem. Użycie nieodpowiednich osłon może skutkować wypadkiem.

2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Installation

OSTRZEŻENIE!

Tylko wykwalifikowany technik może zainstalować to urządzenie.

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Szczegółowe instrukcje montażu znajdują się w instrukcji instalacji.
- Zachować minimalne odstępów od innych urządzeń i mebli.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zabezpieczyć krawędzie szafki przed pęcznieniem od wilgoci za pomocą odpowiedniego uszczelnacza.
- Zabezpieczyć spód urządzenia przed dostępem pary i wilgoci.
- Nie instalować urządzenia obok drzwi lub pod oknem, aby otwierając drzwi lub okno nie zrzucić gorącego naczynia z urządzenia.

- Nie należy instalować wyciągu tak, aby wywiewał powietrze do wnęki ściennej, jeśli nie jest do tego przeznaczona.
- Przy instalacji bezkanałowej wylot wentylatora musi być umieszczony bezpośrednio przy ścianie lub oddzielony dodatkową ścianą szafy, aby zapobiec dostępowi do łopatek wentylatora.
- W dolnej części każdego urządzenia znajdują się wentylatory chłodzące.
- Jeśli urządzenie zainstalowano nad szufladą:
 - Nie przechowywać drobnych przedmiotów ani papieru, które mogłyby uszkodzić wentylatory chłodzące lub układ chłodzenia.
 - Utrzymywać co najmniej 2 cm odległości między spodem urządzenie a zawartością szuflady.
- Usunąć wszystkie przegrody zamontowane w szafce pod urządzeniem.

2.2 Podłączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia elektryczne powinien wykonać wykwalifikowany elektryk zgodnie ze schematem połączeń lub instrukcją instalacji.

- Przy instalacji z odprowadzeniem do okapu oraz gdy akcesoria są obecne lub obowiązkowe (zawór ścienny, przełącznik okienny i/lub otwieracz okien) połączenia elektryczne powinien wykonać wykwalifikowany elektryk, zgodnie ze schematem połączeń lub instrukcją instalacji.
- Urządzenie należy uziemić.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym zasilania sieciowego.
- Obłuzowane lub nieprawidłowe przewody zasilające lub wtyczki mogą prowadzić do przegrzania zacisku.
- Użyć odpowiedniego kabla zasilającego.
- Nie dopuszczać do splątania kabla zasilającego.
- Upewnić się, że zainstalowano zabezpieczenie przed porażeniem prądem.
- Użyć zacisku odciażającego na przewodzie.
- Upewnić się, że kabel zasilający lub wtyczka (jeśli dotyczy) nie dotyka gorących powierzchni.
- Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.
- Unikać uszkodzenia wtyczki i kabla zasilającego. W razie potrzeby wymiany urządzenia musi go gotowe autoryzowane centrum serwis lub wykwalifikowany elektryk.
- Zabezpieczenie przed porażeniem żywych i izolowanych części musi być bezpiecznie zamocowane i nie powinno być zdejmowane bez narzędzi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Zapewnić dostęp do wtyczki po zainstalowaniu.
- Jeśli gniazdko jest poluzowane, nie należy podłączać wtyczki przewodu zasilającego.
- Nie odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Konieczne jest zastosowanie odpowiednich wyłączników obwodu zasilania, jak wyłączniki automatyczne, bezpieczniki topikowe (typu wykręcanego – wyjmowane z oprawki), wyłączniki różnicowoprądowe oraz styczniki.
- Instalacja elektryczna musi być wyposażona w wyłącznik odłączający urządzenie od zasilania we wszystkich

biegunach, o szerokości otworu styku co najmniej 3 mm.

- Jeśli widoczny jest kod E3, należy odłączyć urządzenie i sprawdzić połączenia elektryczne oraz napięcie sieciowe.

2.3 Sposób użytkowania

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenia nie należy modyfikować.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie opakowania, etykiety i folię ochronną (jeśli dotyczy).
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane. Wykwalifikowana osoba musi okresowo sprawdzać wentylację.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Wyłączyć pole grzejne po każdym użyciu.
- Nie należy kłaść sztućców ani pokrywek garnków na polach grzejnych, gdyż mogą się one nagrzać.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub gdy ma ono kontakt z wodą.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania.
- Jeśli powierzchnia urządzenia jest pęknięta, należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Gdy urządzenie jest włączone, użytkownicy z wszczepionym rozrusznikiem serca nie powinni zbliżać się do indukcyjnych pól grzejnych na odległość mniejszą niż 30 cm.
- Ostrożnie wkładać jedzenie do gorącego oleju, gdyż może on przyskać.
- Nigdy nie używać otwartego ognia podczas pracy okapu.
- Nie używać folii aluminiowej ani innych materiałów między powierzchnią gotowania a naczyniami, chyba że producent urządzenia określił inaczej.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane do tego urządzenia przez producenta.

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru i wybuchu.

- Podgrzane tłuszcze i oleje mogą wydzielać łatwopalne opary. Trzymać z dala od ognia i gorących przedmiotów.
- Gorące opary oleju mogą spowodować samozapłon.

- Zużyty olej z resztkami jedzenia może zapalić się w niższych temperaturach.
- Nie umieszczać w pobliżu urządzenia produktów łatwopalnych.

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie uszkodzeniem urządzenia.

- Aby uniknąć poparzenia, nie należy stawiać gorących naczyń na panelu sterowania.
- Nie kłaść gorących pokrywek na szklanej powierzchni płyty grzejnej.
- Nie dopuszczać do wygotowania się potrawy.
- Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni urządzenia, należy chronić je przed upadkiem przedmiotów lub naczyń kuchennych.
- Nie włączać pól grzejnych z pustym naczyniem lub bez naczynia.
- Nigdy nie wyjmować kratki ani filtra podczas pracy okapu lub płyty grzejnej.
- Nigdy nie używać otwartego ognia podczas pracy okapu.
- Nie należy zakrywać wlotu okapu naczyniami kuchennymi.
- Nie należy dotykać spodniej części urządzenia podczas pracy płyty grzejnej lub okapu.
- Nie umieszczać małych lub lekkich przedmiotów w pobliżu zintegrowanej osłony przeciwsłonecznej, aby uniknąć ryzyka uwięzienia.
- Naczynia z żeliwa lub z uszkodzonym dnem mogą zarysować powierzchnie szklane/ceramiczne. Zawsze podnosić naczynie kuchenne, gdy trzeba je przesunąć na powierzchnię gotowania.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamiennie: Lampy te są przeznaczone do pracy w ekstremalnych warunkach panujących w urządzeniach gospodarstwa domowego, jak temperatura, drgania, wilgotność, lub są

przeznaczone do sygnalizowania informacji o stanie pracy urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

2.4 Pielęgnacja i czyszczenie

- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy je regularnie czyścić.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i poczekać, aż ostygnie.
- Wyczyścić urządzenie ciepłą wodą i wilgotną, miękką ściereczką. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów, chyba że określono inaczej.
- Należy regularnie sprawdzać, czy w produkcie wystąpiły pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienie, kurczenie się, łupnienie, korozja lub inne widoczne zmiany tekstury lub wyglądu, które mogłyby uniemożliwić jego dopuszczenie do kontaktu z żywnością. Aby zapobiec takiemu pogorszeniu jakości, należy przestrzegać instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.

2.5 Utylizacja

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, a następnie odciąć i zutylizować kabel.

3. MONTAŻ

3.1 Przed instalacją

Dla przyszłych odniesień, znaleźć tabliczkę znamionową umieszczoną na dole płyty grzejnej i zapisać numer seryjny

3.2 Montaż płyty grzejnej

i Wymiary montażowe i wskazówki obrazowe można znaleźć na schematach montażowych znajdujących się na pierwszych stronach instrukcji obsługi.

Przy montażu na górze należy zapoznać się ze schematem **A**. Przy instalacji zintegrowanej należy zapoznać się ze schematem **B**.

Szczegółowe informacje na temat montażu płyty grzejnej można znaleźć w instrukcji instalacji.

Należy postępować zgodnie ze schematem połączeń płyty grzejnej (i schematem połączeń przełącznika okna (jeśli dotyczy tej sytuacji)) przedstawionymi w instrukcji instalacji i/lub na etykietach pod płytą grzejącą.

Tylko dla wybranych krajów: Przy instalacji wyciągowej może być wymagany przełącznik okienny (należy skonsultować się z autoryzowanym technikiem). Należy go zakupić oddzielnie, ponieważ nie jest dostarczany z płytą grzejącą. Przełącznik okienny musi zainstalować upoważniony technik. Patrz broszura instalacji.

Jeśli urządzenie jest zainstalowane nad szufladą, to podczas gotowania wentylator płyty grzejnej może nagrzewać przedmioty w szufladzie.

Montaż filtra

Urządzenie należy zawsze eksploatować z filtrami przeznaczonymi dla wybranego trybu instalacji. Patrz „Wybór filtra”. Przed pierwszym użyciem upewnić się, że filtry węglowe zostały włożone do okapu uchwytami do wewnątrz. Umieścić obudowę filtra przeciw-tłuszczowego w okapie i założyć kratkę na okap.

3.3 Mocowanie uszczelki

Instalacja na blacie

1. Oczyszczyć blat roboczy wokół wycięcia.
2. Przykleić dołączoną w komplecie 2x6 mm taśmę uszczelniającą wokół dolnej krawędzi płyty grzejnej, wzdłuż zewnętrznej krawędzi ramki ze . Nie naciągać taśmy. Styk końców taśmy uszczelniającej powinien znaleźć się pośrodku jednego z boków płyty grzejnej.
3. Przyciąć taśmę uszczelniającą na długość, pozostawiając kilka milimetrów zapasu. Połączyć ze sobą oba końce taśmy uszczelniającej.

Instalacja na równi z blatem

1. Wyczyścić rowki w blacie roboczym.
2. Pociąć dołączoną 3x10 mm taśmę uszczelniającą na cztery paski pasujące do długości rowków.
3. Końcówki pasków należy przycinać pod kątem 45°. Powinny one dokładnie mieścić się w rogach rowków.
4. Przykleić paski do rowków. Nie rozciągać pasków taśmy. Końce pasków taśmy nie mogą zachodzić na siebie.

Po osadzeniu płyty grzejnej wypełnić silikonem szczelinę między szkłem ceramicznym a blatem. Upewnić się, że silikon nie przedostaje się pod szkło ceramiczne.

3.4 Przewód zasilający

OSTRZEŻENIE!

Wszystkie połączenia elektryczne musi wykonać wykwalifikowany elektryk.

- Płyta grzejąca jest wyposażona w przewód zasilający.
- 70Aby wymienić uszkodzony przewód zasilający, należy użyć przewodu typu H05VV-F o odporności na temperaturę co najmniej °C lub wyższą.
- Podłączenia za pomocą wtyków kontaktowych, wiercenia lub lutowania końcówek przewodów oraz podłączanie kabla bez osłonki na końcu kabla są zabronione.
- W tym celu należy skontaktować się z pobliskim autoryzowanym centrum serwisowym. Przewód zasilający może wymienić wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

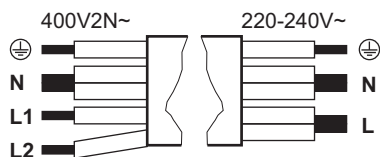
Połączenie jednofazowe

1. Zdjąć końcówkę z czarnego i brązowego przewodu.
2. Zdjąć izolację końcówek przewodów brązowego i czarnego.
3. Podłączyć końcówki przewodów czarnego i brązowego.
4. Założyć nową tulejkę na końcówkę każdego przewodu (wymagana zaciskarka do tulejek).

Połączenie NL

1. Zdjąć tulejkę z końcówki przewodów niebieskich.
2. Usunąć część izolacji z końcówek przewodu niebieskiego.

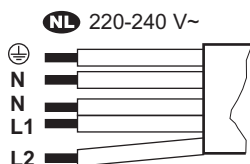
3. Założyć nową tulejkę na końcówkę każdego przewodu (wymagana zaciskarka do tulejek).



**Połączenie jednofazowe: 220 - 240 V~
5x1,5 mm²**

**Połączenie dwufazowe: 400 V2N~
5x1,5 mm² albo 4x2,5 mm²**

	Żółtozielony	Żółtozielony	
N	Niebieski i niebieski	Niebieski i niebieski	N
L	Czarny i brązowy	Czarny	L1
		Brązowy	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm²)

	Żółtozielony
N	Niebieski i niebieski

NL 220 - 240 V (5x1,5 mm²)

L1 Czarny

L2 Brązowy

3.5 Ograniczenie mocy

Ograniczenie mocy określa całkowitą energię elektryczną zużywaną przez płytę grzejną w granicach zabezpieczeń instalacji domowej. Płyta grzejna jest domyślnie ustawiona na najwyższą możliwą moc. Należy upewnić się, że wybrana moc nie powoduje przekroczenia wartości prądu znamionowego bezpieczników w instalacji domowej.

Jeśli poziom mocy jest niższy niż lub równy 2000 W, nie można uruchomić SenseBoil® / SenseFry.

Aby zmniejszyć lub zwiększyć moc grzania:

1. Wejść do menu: nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy. Następnie nacisnąć i przytrzymać .
2. Naciskać przycisk , aż pojawi się wskazanie .
3. Nacisnąć przycisk 4 lub 6 na pasku sterowania, aby poruszać się między ustawieniami.
4. Aby wyjść, nacisnąć przycisk .

Poziomy mocy:

P73 - 7350 W, P15 - 1500 W, P20 - 2000 W, P25 - 2500 W, P30 - 3000 W, P35 - 3500 W, P40 - 4000 W, P45 - 4500 W, P50 - 5000 W, P60 - 6000 W

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

4.1 Wybór filtra

Przed pierwszym użyciem należy ustawić odpowiedni typ filtra zależnie od trybu instalacji. Patrz „Struktura menu.”

Tryb recyrkulacji: filtr węglowy (w połączeniu z filtrem przeciwtłuszczowym)

Filtry, zawierające piankę z węgla aktywnego, neutralizują dym i zapachy gotowania. Można wybierać pomiędzy:

- **OdourClean STANDARD** (biały, jednorazowy)

- **OdourClean PLUS** (czarny, regenerowalny)

Aby korzystać z urządzenia w trybie recyrkulacji, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem, aby dostosować instalację. Przejdź do ustawień użytkownika i włącz powiadomienie o filtrze węglowym, wybierając F, a następnie Wł.. Następnie wybrać jeden z filtrów:

- OdourClean STANDARD: Wybrać Ft, następnie 2.
- OdourClean PLUS: Wybrać Ft, następnie 1.

Tryb wyciągu: filtr przeciwtłuszczowy

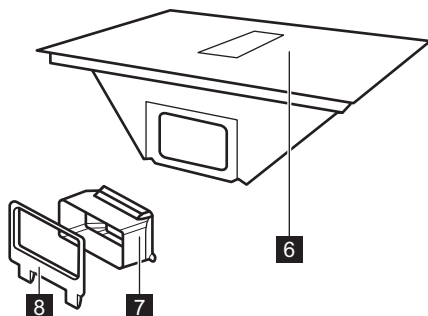
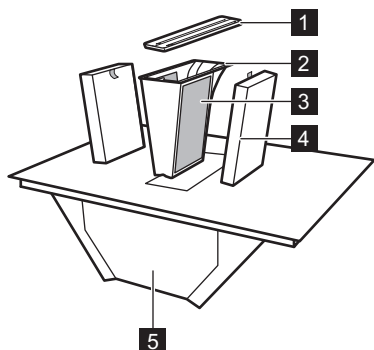
Filtry zatrzymują tłuszcz, olej i resztki jedzenia i zapobiegają ich przedostaniu się do systemu okapu.

Aby korzystać z urządzenia w trybie wyciągu, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem, aby dostosować instalację. Następnie przejdź do ustawień użytkownika i wyłącz powiadomienie o filtrze węglowym, wybierając F, a następnie Wył..

❗ Tryb wyciągowy może obniżyć ciśnienie powietrza w pomieszczeniu, dlatego, aby zapobiec cofaniu się gazów spalinowych z innych urządzeń konieczna jest odpowiednia wentylacja. Upewnić się, że miejsce instalacji spełnia wymagania bezpieczeństwa.

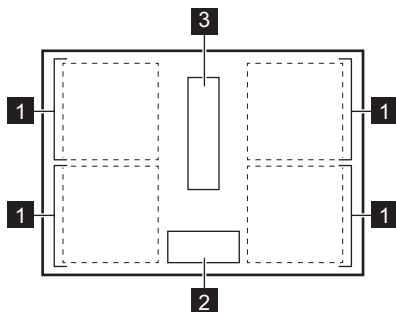
5. OPIS PRODUKTU

5.1 Przegląd produktu



- 1 Ruszt
- 2 Obudowa filtra przeciwtłuszczowego
- 3 Filtr przeciwtłuszczowy (niewyjmowany)
- 4 Filtr węglowy
- 5 Tacka ociekowa
- 6 Płyta grzejna
- 7 Przejściówka kanału powietrznego
- 8 Złącze kanału powietrznego do ściany tylnej

5.2 Układ powierzchni gotowania



- 1 Indukcyjne pole grzejne
- 2 Panel sterowania
- 3 Okap

5.3 Symbole na panelu sterowania i wyświetlaczu

Symbol / wskaźnik

	Wł. / Wyt.
	Wybór strefy gotowania
	Timer
	SenseFry
	SenseBoil®
	Bridge
	Precise Heat

Symbol / wskaźnik

	Automatyyczny tryb okapu
	Tryb ręczny okapu
	Breeze
	PowerBoost
	Blokada/Blokada uruchomienia
	Wystąpiła usterka.
	Filtr trzeba wyczyścić lub wymienić.
	OptiHeat Control

6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

6.1 Korzystanie z płyty grzejnej

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ①, aby włączyć lub wyłączyć płytę grzejną.

Wybrać pole grzejne, naciskając odpowiedni symbol wyboru pola grzejnego. Umieścić naczynie na środku pola grzejnego i ustawić moc grzania za pomocą paska sterowania. Aby dezaktywować wybrane pole grzejne, nacisnąć 0.

Precise Heat

Można włączyć półstopniowe poziomy grzania, aby uzyskać dokładniejsze sterowanie temperaturą pól grzejnych. Ustawić moc grzania i nacisnąć $1^{0.5}$. Aktualne ustawienie ciepła zmniejsza się o 0.5. Wskaźnik pojawia się powyżej $1^{0.5}$. Aby dezaktywować, nacisnąć $1^{0.5}$.

6.2 Naczynia

Dno naczynia powinno być jak najgrubsze i płaskie. Przed położeniem naczyń na płycie grzejnej należy je wyczyścić i osuszyć. Nie przesuwają ani nie pocierać naczyń kuchennych o krawędzie i rogi szkła, aby uniknąć odprysków lub uszkodzeń powierzchni. Aby uniknąć uszkodzenia części elektronicznych, nie należy stawiać gorących naczyń na panelu sterowania.

Upewnić się, że naczynie nadaje się do użytku na indukcji (czyli że do jego podstawy

przylega magnes). Aby zapewnić optymalną wymianę ciepła, należy używać naczyń, których średnica dna odpowiada rozmiarowi pola grzejnego. Naczynia o mniejszej średnicy mogą nagrzewać się wolniej, natomiast te o większej średnicy mogą się przegrzewać i uszkodzić panel sterowania.

Materiał naczyń

- **prawidłowe:** żeliwo, stal, stal emaliowana, stal nierdzewna, dno wielowarstwowe (z odpowiednim oznaczeniem producenta).
- **nieprawidłowe:** aluminium, miedź, mosiądz, szkło, ceramika, porcelana.

Odgłosy podczas pracy

Hałasy mogą się różnić w zależności od materiału naczynia i ustawionej temperatury. Opisane odgłosy są normalnym zjawiskiem i nie świadczą o usterce urządzenia.

- trzaski: naczynie wykonane jest z różnych materiałów (konstrukcja wielowarstwowa).
- dźwięk gwizdania: włączono wysokie ustawienie temperatury, a naczynia wykonane są z różnych materiałów (konstrukcja warstwowa).
- buczenie: włączono wysoki poziom mocy grzania.
- klikanie: następuje przełączenie elektryczne.
- syczenie, brzęczenie: wentylator chłodzący pracuje.
- rytmiczny dźwięk: wykryto naczynie.

6.3 Wykrywanie naczyń

Ta funkcja wskazuje obecność naczynia na płycie grzejnej i wyłącza pola grzejne, jeśli podczas gotowania nie zostanie wykryte żadne naczynie 120 sek. W przypadku wykrycia wielu naczyń płyta grzejna wybiera ostatnio włączone pole grzejne.

6.4 Samoczynne wyłączenie

Jako środek bezpieczeństwa, płyta grzejna wyłącza się automatycznie w określonych warunkach (np. gdy wszystkie pola grzejnego i wentylator okapu są dezaktywowane, gdy nie wybrano żadnego ustawienia grzania lub prędkości wentylatora po aktywacji, lub gdy naczynia do gotowania się przypalają).

6.5 OptiHeat Control (3-stopniowy wskaźnik ciepła resztkowego)

Wskaźnik ten sygnalizuje, że pole grzejne jest nadal gorące. Dopóki wskaźnik jest widoczny, występuje zagrożenie poparzeniem ciepłem resztkowym. Wskaźnik zniknie po osygnięciu pola grzejnego.

6.6 Zarządzanie energią

Jeżeli płyta grzejna osiągnie limit maksymalnej dostępnej mocy, moc pól grzejnych zostanie automatycznie zmniejszona w celu ochrony bezpieczników instalacji domowej. W strefach grzejnych o zmniejszonej mocy pasek sterowania miga i pokazuje maksymalne możliwe ustawienie grzania.

6.7 P PowerBoost

Aby aktywować maksymalne ustawienie mocy grzania na ograniczony czas. Można go użyć, aby szybciej zagotować wodę.

Nacisnąć **P**, aby aktywować. Gdy czas się skończy, pole grzejne wraca do najwyższego ustawienia mocy grzania. Aby wyłączyć funkcję: zmienić ustawienie mocy grzania.

6.8 Timer

Aby określić, jak długo pole grzejne powinno działać.

Ustawić moc grzania na polu grzejnym i nacisnąć . Ustawić czas, naciskając cyfry ustawienia grzania w odpowiedniej kolejności. Poczekaj kilka sekund lub potwierdź za pomocą . Aby anulować timer, ustaw go na 0 godz 00 min.

Gdy ustawiony czas się skończy, pole grzejne wyłączy się.

6.9 Blokada/Blokada uruchomienia

Blokowanie / odblokowanie panelu sterowania.

Aby na krótko zablokować panel sterowania podczas gotowania: raz nacisnąć . Nacisnąć ponownie, aby odblokować.

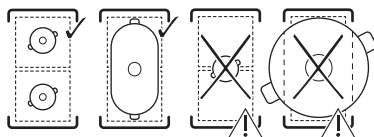
Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu płyty grzejnej: nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sek, gdy wszystkie pola są wyłączone, następnie wyłączyć płytę grzejną. Funkcja pozostaje aktywna po wyłączeniu płyty grzejnej. Aby dezaktywować funkcję, włączyć płytę grzejną, nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sek, a następnie wyłączyć płytę grzejną.

6.10 Bridge

Połączenie obu bocznych pól grzejnych, aby działały jako jedno pole. Na połączonych polach grzejnych można gotować w dużych naczyniach kuchennych. Upewnić się, że naczynie przykrywa środki obu stref grzejnych. Jeśli naczynie jest umieszczone między środkami stref, funkcja nie zostanie aktywowana.

1. Ustawić ustawienie mocy grzania dla jednej ze stref.
2. Nacisnąć , aby aktywować.
3. W razie potrzeby zmienić ustawienie mocy grzania.

Aby wyłączyć funkcję nacisnąć .



6.11 SenseBoil®

Do automatycznego ograniczenia temperatury wody, aby nie wykpiiała po osiągnięciu temperatury wrzenia.

1. Umieścić naczynie wypełnione zimną wodą na polu grzejnym bez ciepła resztkowego.
2. Nacisnąć .

Gdy woda osiągnie temp. gotowania, ustawienie mocy grzania zostanie automatycznie zmniejszone 5.

Aby wyłączyć funkcję: nacisnąć  lub 0.

Wskazówki i porady:

- Funkcja ta najlepiej nadaje się do gotowania wody i gotowania całych, nieobratnych ziemniaków.
- Aby zawartość naczynia nie wykpiiała, należy je napełniać tylko do poziomu 4 cm od krawędzi pustego naczynia.
- Zużywać 1 od 5 do litrów wody.
- Sól dodaje się dopiero po osiągnięciu temperatury wrzenia.
- Nie używać tej funkcji z pustymi naczyniami.
- Funkcja ta nie działa z naczyniami nieprzywierającymi.
- Nie można włączyć funkcji Bridge podczas działania funkcji.
- Wentylator okapu pozostaje na biegu 2 aż do osiągnięcia przez wodę temperatury wrzenia.

6.12 SenseFry

Do smażenia z automatycznie regulowanymi funkcjami grzania, przeznaczonymi do różnych rodzajów potraw. Płyta grzejna utrzymuje temperaturę przez cały czas gotowania bez konieczności ręcznej regulacji, zapobiegając przegrzaniu i przypaleniu potrawy.

1. Nacisnąć .
2. Zmienić domyślny poziom grzania, naciskając ustawienia grzania na pasku sterowania (niski: 1-3, średni: 4-6, wysoki: 7-9/P).
3. Wlać olej i kłaść jedzenie na patelnię dopiero wtedy, gdy płyta grzejna zasygnalizuje, że patelnia osiągnęła żądaną temperaturę. Stosować wyłącznie zimne naczynia z grubym, płaskim dnem.

Aby dezaktywować, nacisnąć .

Wskazówki:

- Poziom niski: omlet, jajka sadzone, smażone ziemniaki (surowe)
- Poziom średnio wysmażony: jajecznica, filety rybne, paluszki rybne, owoce morza, hamburger, klopsiki, kotlet, pierś z kurczaka, pierś z indyka, eskalop, polędwica, stek (średnio/dobrze wysmażony), smażone kiełbaski, smażone placki ziemniaczane, warzywa
- Wysoki poziom - stek (krwisty), mięso mielone.

Aby sprawdzić czy patelnia jest odpowiednia należy odwrócić ją do góry dnem. Położyć linijkę na dnie patelni i spróbować dopasować

do niej monetę 1, 2, lub eurocenta 5 (lub inną monetę o podobnej grubości) pomiędzy linijką a patelnią. Patelnia jest odpowiednia, jeśli nie można wsunąć monety między linijkę a patelnię.

6.13 Funkcje okapu

Tryb ręczny

Okap może działać zarówno przy włączonej, jak i wyłączonej płycie grzejnej.

W trybie ręcznym dostępne są cztery prędkości wentylatora: 1-3 i **b** (boost(ustawienia intensywności)).

1. Nacisnąć , aby aktywować okap.
2. Naciskać  wielokrotnie, aby ustawić prędkość wentylatora. Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.

Aby dezaktywować, nacisnąć  wielokrotnie.

Tryb automatyczny

Okap dostosowuje bieg wentylatora odpowiednio do temperatury pola grzejnego. Tryb automatyczny oferuje cztery opcje biegu wentylatora: h1-h4 (niski do wysokiego).

1. Jeśli funkcja ta nie jest domyślnie włączona, nacisnąć  aby ją włączyć.
2. Umieścić naczynie kuchenne na polu grzejnym i wybrać moc grzania.

Aby dezaktywować, nacisnąć .

Aby zmienić domyślny bieg wentylatora (h3), wejść w ustawienia użytkownika. Patrz „Struktura menu.”

Breeze

Wentylator pracuje na bardzo niskich obrotach z minimalnym hałasem, co pozwala pozbyć się wszelkich zapachów.

1. Wyłączyć płytę grzejną.
2. Nacisnąć . Timer ustawiony na 60 min i **br** pojawiają się na wyświetlaczu.
3. Dostosować timer naciskając  i poziom ciepła na pasku sterowania.

Funkcja wyłącza się po zatrzymaniu timera.

Aby wyłączyć ręcznie, należy nacisnąć .

Cykl suszenia

Wentylator okapu pracuje na minimalnym biegu przez 20 minut po wyłączeniu płyty grzejnej, a następnie wyłącza się automatycznie.

Funkcja ta usuwa wszelkie zapachy utrzymujące się po zakończeniu gotowania.

Gdy funkcja działa,  i pojawia się pozostały czas działania. Nie można zmienić ustawionego czasu.

Aby zatrzymać funkcję, nacisnąć .

Aby całkowicie wyłączyć tę funkcję, przejść do ustawień użytkownika. Patrz „Struktura menu.”

 Zaleca się, aby nie wyłączać tej funkcji i pozostawić ją czynną bez przerwy przez cały cykl.

6.14 Struktura menu

Symbol	Ustawienie
b	Dźwięk
P	Ograniczenie mocy
h	Tryb automatyczny wentylatora
F	Powiadomienie o filtrze węglowym
dF	Cykl suszenia
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	Historia alarmów/błędów

Aby przejść do ustawień użytkownika, płyta grzejna musi być wyłączona. Nacisnąć

i przytrzymać . Następnie nacisnąć i przytrzymać . Nacisnąć .

Poruszanie się po menu: menu składa się z symbolu ustawienia i wartości. Aby przechodzić między ustawieniami, nacisnąć . Aby zmienić wartość ustawienia, nacisnąć 4 lub 6 na przednim timerze. **Aby wyjść z menu:** nacisnąć .

6.15 Wskazówki dotyczące optymalizacji

- Podczas podgrzewania wody używać tylko niezbędnej jej ilości.
- Jeśli to możliwe, zawsze zakładać pokrywki na naczynia.
- Wykorzystać ciepło resztkowe, aby utrzymać ciepło potrawy lub ją stopić.
- Po rozpoczęciu gotowania należy ustawić niską prędkość wentylatora okapu. Po zakończeniu gotowania należy pozostawić włączony okap na kilka minut.
- Prędkość wentylatora należy zwiększać tylko w celu usunięcia dużych ilości pary lub dymu.
- Aby zachować wydajność filtra, należy go regularnie czyścić i wymienić w razie potrzeby.

Więcej informacji znajduje się w części „Efektywność energetyczna”.

7. INSTRUKCJA GOTOWANIA

Dane przedstawione w tabeli mają wyłącznie charakter orientacyjny.

Ustawienie	Zastosowanie:	Czas (min)
1	Podtrzymywanie temperatury potraw. Umieścić pokrywkę na naczyniu.	w razie potrzeby
1 - 2	Przygotować sos holenderski; roztopić masło, czekoladę, żelatynę. Zamieszać od czasu do czasu.	5 - 25
2	Ścinać puszyste omelety i jajka sadzone. Należy gotować z założoną pokrywką.	10 - 40
2 - 3	Gotowanie ryżu lub potraw mlecznych, podgrzewanie gotowych potraw. Dodać co najmniej dwukrotnie więcej płynu niż ryżu. Potrawy mleczne mieszać od czasu do czasu.	25 - 50
3 - 4	Gulasz z warzyw, ryb, mięsa. Dodać kilka łyżek wody. Sprawdzać ilość wody w trakcie gotowania.	20 - 45
4 - 5	Gotowanie ziemniaków i innych warzyw na parze. Napęlić garnek ilością 1-2 cm wody. Sprawdzać poziom wody w trakcie gotowania. Trzymać pokrywkę na naczyniu,	20 - 60

Ustawienie	Zastosowanie:	Czas (min)
4 - 5	Gotowanie większych ilości potraw, duszenie i zupy. Do 3 l płynu plus składniki.	60 - 150
6 - 7	Delikatne smażenie: eskalopki, cordon bleu, kotlety, kotleczki mielone, kielbasy, wątróbki, zasmażki, jajka, naleśniki, pączki. Odwracać w razie potrzeby.	w razie potrzeby
7 - 8	Głębokie smażenie, placki ziemniaczane, steki z polędwicy, steki. Odwracać w razie potrzeby.	5 - 15
9	Gotowanie wody, gotowanie makaronu, obsmażanie mięsa (gulasz, mięso duszone w sosie własnym), smażenie frytek.	
P	Gotowanie dużej ilości wody. Funkcja PowerBoost jest włączona.	

8. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

8.1 Czyszczenie szklanej powierzchni płyty grzejnej

- Czyścić płytę grzejną po każdym użyciu.
- Zawsze gotować w naczyniach z czystym dnem.
- Nie dopuszczać do wygotowania się wody w naczyniu i nagrzania do zbyt wysokiej temperatury.
- Nie należy używać naczyń wykonanych z materiałów nieodpowiednich do kuchenek indukcyjnych. Tego typu materiały mogą uszkodzić powierzchnię płyty grzejnej lub utrudnić jej czyszczenie.
- Zarysowania i ciemne plamy na powierzchni szkła nie mają wpływu na działanie płyty grzejnej.
- Do czyszczenia szklanej powierzchni nie wolno używać noży ani innych ostrych, metalowych narzędzi.
- Zalecanego skrobaka należy używać wyłącznie jako narzędzia dodatkowego po standardowym czyszczeniu.
- Odczekać, aż płyta grzejna schłodzi się, a następnie wyczyścić jej powierzchnię miękką ściereczką z dodatkiem detergentu i ciepłej wody. Czyścić ruchami okrężnymi i umiarkowanym naciskiem. Wytrzeć szklaną powierzchnię do sucha szmatką z mikrowłókna.
- Nie stosować klasycznej żółto-zielonej gąbki, ponieważ cząsteczki aluminium na jej twardej warstwie mogą uszkodzić i odbarwić szkło.
- Stosowanie narzędzi innych niż zalecane będzie nieskuteczne i może uszkodzić lub odbarwić powierzchnię szkła.
- **Natychmiast usunąć:** roztopiony plastik, folię plastikową, sól, cukier i produkty

spożywcze zawierające cukier. Użyć skrobaczki i uważać, aby się nie poparzyć.

- **Wyjąć, gdy płyta grzejna wystarczająco ostygnie:** ślady osadu kamienia i wody, plamy tłuszczu, metaliczne odbarwienia. Przeprowadzić czyszczenie powierzchni zgodnie z powyższym opisem. Błyszczące metaliczne przebarwienia można usunąć miękką ściereczką i roztworem wody z octem.
- **Usunąć uporczywe ślady i plamy:** aby uzyskać najlepsze efekty, użyć środków do czyszczenia płyty grzejnej MATT CARE, przeznaczony do tego typu powierzchni, lub inne łagodnie ściernie mleczko do czyszczenia (np. Cif®, Viss®, Jif®, Vim®). Nie używać standardowych środków do czyszczenia płyty grzejnej do powierzchni błyszczących (np. VitroCare®). Nałożyć środek do czyszczenia na zabrudzoną powierzchnię i pozostawić na 5 min. Delikatnie wyszorować powierzchnię zwykłą gąbką niepowodującą zarysowań z warstwą ścierną (zwykle niebieską). Powtarzać, aż plamy przestaną być widoczne. Usunąć wszelkie pozostałości detergentu z powierzchni i wytrzeć ją do sucha ściereczką z mikrofibry.

8.2 Czyszczenie okapu

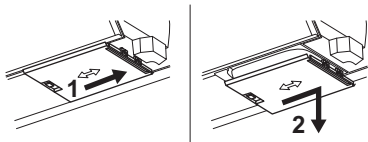
Kratka

Kratka jest wykonana z aluminium. Myć ją ręcznie lub w zmywarce i wytrzeć miękką ściereczką.

Tacka ociekowa

Blacha do ciasta pod wyciągiem zbiera skropliny powstające podczas gotowania. Należy pamiętać, regularnym opróżnianiu zbiornika na wodę.

1. Chwycić dolną stronę blachy ociekowej do ciasta rękami i przesunąć ją do przodu. Następnie ostrożnie przesunąć go w dół, aby uniknąć rozlania wody.



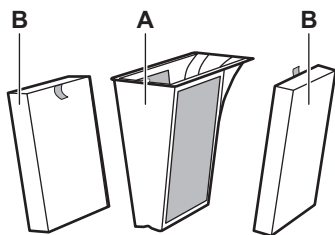
2. Tacę można myć ręcznie (przy użyciu ciepłej wody, mydła i miękkiej ściereczki/gąbki) lub w zmywarce do naczyń (cykl standardowy).

Jeśli woda lub inne płyny wyleją się do układu okapu - wyłączyć okap i ostrożnie umyć powierzchnię ciepłą wodą, wilgotną ściereczką lub gąbką oraz łagodnym środkiem czyszczącym.

8.3 Czyszczenie filtrów

Zespół filtrujący składa się z następujących elementów: filtry przeciwtłuszczowe połączone z obudową filtra przeciwtłuszczowego **A** oraz wyjmowane filtry węglowe **B**.

❶ Urządzenie należy zawsze eksploatować z filtrami przeznaczonymi dla wybranego trybu instalacji. Patrz „Wybór filtra”.



Płyta grzejna ma wbudowany licznik i przypomina o konieczności regularnego czyszczenia poszczególnych filtrów. Powiadomienie nie blokuje możliwości korzystania z płyty grzejnej. Powiadomienie pozostaje włączone przez 30 sekund po dezaktywacji odkurzacza i płyty grzejnej.

Filtr tłuszczowy

- Po 40 godzinach użytkowania pojawia się statyczny wskaźnik , aby sygnalizować, że nadszedł czas na czyszczenie filtrów.

OdourClean STANDARD Filtr węglowy

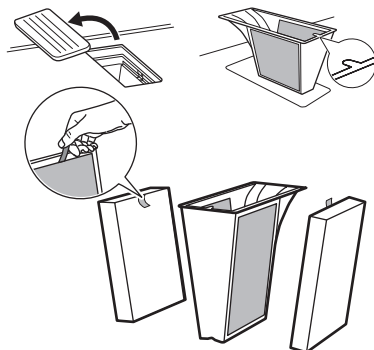
- Po 180 godzinach użytkowania  zaczyna migać, sygnalizując, że pora wymienić filtry.
- Należy regularnie sprawdzać filtry pod kątem poziomu nagromadzonego tłuszczu. Należy wymienić je, gdy miga wskaźnik (mniej więcej raz w roku, w zależności od częstotliwości użytkowania) lub w razie potrzeby wcześniej.

OdourClean PLUS filtr węglowy

- Po 140 godzinach użytkowania  zaczyna migać, sygnalizując, że pora wymienić filtry.
- Oczyszczyć filtry przeciwtłuszczowe, gdy tylko widoczny będzie nagromadzony tłuszcz.
- Filtry należy regenerować tylko wtedy, gdy pojawia się migoczący wskaźnik. Filtr można regenerować maksymalnie 8 razy. Po tym czasie należy wymienić filtry.

Demontaż/ponowny montaż filtra

1. Usunąć kratkę i wyjąć obudowę filtra.
2. Wyjąć filtry, chwytając za uchwyt.
3. Po czyszczeniu z powrotem założyć filtr. Włożyć filtry węglowe do okapu, trzymając za uchwyty skierowane do wewnątrz. Umieścić obudowę filtra tłuszczu z powrotem wewnątrz i włożyć kratkę z powrotem.



Czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego

1. Oczyszczyć filtr, gdy tylko widoczny będzie nagromadzony tłuszcz. Dokładnie umyć obudowę filtra wraz z filtrami przeciwtłuszczowymi w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego, a następnie opłukać ciepłą wodą. Resztki jedzenia usunąć miękką gąbką, ściereczką lub szczoteczką.

Można je myć w zmywarce razem z innymi naczyniami, stosując standardowy cykl zmywania. Przebarwienie siatki jest normalne i nie wpływa na działanie filtra.

2. Pozostawić filtry na jakiś czas do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.
3. Włożyć filtry z powrotem do środka. Jeśli powiadomienie  jest włączone, na chwilę nacisnąć , aby wyzerować licznik.

Czyszczenie OdourClean PLUS filtrów węglowych

1. Umyć filtr ręcznie w ciepłej wodzie bez dodatku środków czyszczących. Resztki jedzenia usunąć miękką gąbką, ściereczką lub szczoteczką. Filtr można również myć w zmywarce w temperaturze 65-70 °C (przy użyciu programu dłuższy

niż 90 min), bez detergentów) i bez naczyń w komorze.

2. Pozostawić filtry do wyschnięcia na co najmniej 24godz w temperaturze pokojowej.
3. Z powrotem złożyć zespół filtrujący i zamontować w urządzeniu.

Regeneracja OdourClean PLUS filtrów węglowych

1. Najpierw wyczyścić filtr, jak opisano powyżej.
2. Umieścić filtry w piekarniku ustawionym na 100 °C przez 120 min, kładąc je na środkowej półce z drutu. Użyć funkcji piekarnika bez wentylatora.
3. Z powrotem złożyć zespół filtrujący i zamontować w urządzeniu. Na chwilę nacisnąć , aby wyzerować licznik.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

 Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Nie można uruchomić płyty grzejnej ani nią sterować.

- Sprawdzić, czy płytę grzejną podłączono prawidłowo do zasilania.
- Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przyczyną usterki. Jeżeli bezpiecznik przepala się wielokrotnie lub słychać ciągły sygnał dźwiękowy, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu sprawdzenia instalacji.
- Upewnić się, że panel sterowania jest czysty i nie ma na nim naczyń kuchennych ani obcych przedmiotów.

Płyta grzejna po pewnym czasie wyłącza się sama.

- Nie jest to usterka. W pewnych sytuacjach płyta grzejna wyłącza się automatycznie w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Patrz punkt „Samoczynne wyłączenie”.

Maksymalna moc grzania dla jednego pola grzejnego jest niedostępna lub ciągle zmienia się między dwoma poziomami.

- Nie jest to usterka. Patrz punkt „Zarządzanie energią”.
- Zmniejszyć moc pozostałych pól grzejnych podłączonych do tej samej fazy.

Wentylator okapu nie uruchamia się/nie wyłącza samoczynnie.

- Wyłączyć płytę grzejną i odłączyć ją od zasilania. Poczekać, aż urządzenie ostygnie, a następnie podłączyć je ponownie.
- Upewnić się, że pomieszczenie jest odpowiednio wietrzone. Może trzeba będzie zainstalować przełącznik okna. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Funkcja SenseBoil®/SenseFry nie działa.

- Stawiać zimne naczynia na polu grzejnym, bez ciepła reszkowego.
- Ustawić wyższy poziom mocy płyty grzejnej. Należy upewnić się, że wybrana moc nie powoduje przekroczenia wartości prądu znamionowego bezpieczników w instalacji domowej. Patrz punkt „Ograniczenie mocy”.

Pojawia się .

- Wyczyścić/wymienić filtr. Patrz punkt „Konserwacja i czyszczenie.”

i pojawia się cyfra.

- Wyłączyć płytę grzejną, odczekać kilka minut, a następnie włączyć ją ponownie. Jeżeli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Panel sterowania miga.

- Stosować naczynia o średnicy dna podobnej do wielkości pola grzejnego.
- Upewnić się, że naczynia nadają się do użytkowania z płytą indukcyjną.

F i 1/2/3 pojawiają się jednocześnie.

- Upewnić się, że naczynia kuchenne odpowiadają wymaganiom danej funkcji. Patrz punkt „SenseBoil®”.

- Upewnić się, że naczynie jest napełnione odpowiednią ilością wody.
- Należy unikać używania tej funkcji do gotowania innych płynów niż woda.

10. DANE TECHNICZNE

10.1 Tabliczka znamionowa

Model NCT84C33CZ
Typ 67 D4A 01 AA
Płyta indukcyjna
Numer seryjny
AEG

Numer produktu (PNC) 949 598 714 ML 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 - 60 Hz
Wyprodukowano w: Niemcy
7.35 kW



10.2 Specyfikacja pól grzejnych

Moc pól grzejnych może nieznacznie różnić się od danych podanych poniżej, w zależności od materiału i wymiarów naczyń kuchennych.

Pole grzejne	Moc znamionowa (maksymalna moc grzania) [W]	PowerBoost [W]	Maksymalny czas funkcji PowerBoost [min]	Średnica naczyń [mm]
Lewe przednie	2300	3200	10	125 - 210
Lewe tylne	2300	3200	10	125 - 210
Prawe przednie	2300	3200	10	125 - 210
Prawe tylne	2300	3200	10	125 - 210

11. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA

11.1 Informacje o produkcie zgodnie z (UE) Nr 66/2014

Parametry elektryczne powierzchni grzejnej są odpowiednio oznaczone przy poszczególnych polach grzejnych.

Dane identyfikacyjne modelu		NCT84C33CZ
Typ płyty grzejnej		Płyta grzejna do zabudowy
Liczba powierzchni grzejnych		2
Technologia grzania		Płyta indukcyjna
Długość (Dł.) i szerokość (Szer.) powierzchni grzejnej	Lewa	Dł. 45,4 cm Szer. 21,8 cm
Długość (Dł.) i szerokość (Szer.) powierzchni grzejnej	Prawa	Dł. 45,4 cm Szer. 21,8 cm
Zużycie energii powierzchni grzejnej (EC electric cooking)	Lewa	185.1 Wh/kg

Zużycie energii powierzchni grzejnej (EC electric cooking)	Prawa	183.5 Wh/kg
Zużycie energii przez płytę grzejącą (EC electric hob)		184.3 Wh/kg

Urządzenie testowane zgodnie z: EN IEC 60350-2.

11.2 Wymogi informacyjne Zgodnie z (UE) Nr 2023/826

Zużycie energii w trybie wyłączenia	0.3 W
Maksymalny czas potrzebny na automatyczne przejście urządzenia do odpowiedniego trybu niskiego poboru mocy	2 min

Urządzenie testowane zgodnie z: EN 50564.

11.3 Karta informacyjna produktu i informacja o produkcji zgodnie z(UE) Nr 65/2014 oraz (UE) Nr 66/2014

Karta informacyjna produktu zgodnie z (EU) Nr. 65/2014		
Nazwa lub znak towarowy dostawcy	AEG	
Identyfikator modelu	NCT84C33CZ	
Roczne zużycie energii - AECChood	32.7	kWh/a
Klasa efektywności energetycznej	A+	
Wydajność przepływu dynamicznego - FDEhood	32.0	
Klasa wydajności przepływu dynamicznego	A	
Sprawność oświetlenia - LEhood	-	lux/W
Klasa sprawności oświetlenia	-	
Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń - GFEhood	85.1	%
Klasy efektywności pochłaniania zanieczyszczeń	B	
Przepływ powietrza przy mocy minimalnej przy użytkowaniu normalnym	270.0	m³/h
Przepływ powietrza przy mocy maksymalnej przy użytkowaniu normalnym	550.0	m³/h
Przepływ powietrza przy użytkowaniu intensywnym	650.0	m³/h
Poziom mocy akustycznej A przy minimalnej prędkości	50	dB(A) re 1 pW
Poziom mocy akustycznej A przy maksymalnej prędkości	66	dB(A) re 1 pW
Poziom mocy akustycznej A przy intensywnej prędkości	69	dB(A) re 1 pW
Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia - Po	0.49	W
Pobór mocy mierzony w trybie czuwania - Ps	-	W
Informacje dodatkowe zgodnie z (EU) Nr 66/2014		
Współczynnik upływu czasu - f	0.8	
Wskaźnik efektywności energetycznej - EEIhood	42.6	
Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy - QBEP	286.7	m³/h
Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy - PBEP	449	Pa

Maksymalne natężenie przepływu powietrza - Qmax	650.0	m³/h
Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy - WBEP	111.9	W
Moc nominalna systemu oświetlenia - WL	-	W
Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej - E _{middle}	-	lux

Urządzenie testowane zgodnie z: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj

urządzeń oznaczonych symbolem  do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

SLOVENSKY

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	38
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	41
3. MONTÁŽ.....	43
4. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	45
5. OPIS VÝROBKU.....	46
6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	47
7. PRÍRUČKA VARENIA.....	50

8. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	50
9. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	52
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	53
11. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	53
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	55

Vyhradzuje si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpoved-

nou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Počas používania a chladenia udržiavajte deti a domáce zvieratá mimo dosahu.
- Zapnite detskú poistku, ak je k dispozícii.
- Deti nesmú spotrebič čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu bez dozoru.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách,

hotelových host'ovských izbách, izbách poskytujúcich ubytovanie a raňajky, v host'ovských izbách na farmách a v iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne priemernú úroveň používania v domácnosti.

- UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo požiaru: Na varných povrchoch neskladujte žiadne predmety.
- VÝSTRAHA: Proces prípravy jedla musí byť pod dohľadom (vrátane funkcie automatického pečenia). Krátkodobý proces prípravy jedla si vyžaduje nepretržitý dozor.
- UPOZORNENIE: Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Je potrebné dbať na bezpečnosť a nedotýkať sa ohrevných článkov.
- Dym signalizuje prehriatie. Nikdy nepoužívajte vodu na uhasenie ohňa pri varení. Spotrebič vypnite a plameň zakryte, napr. protipo-

žiarnou prikrývkou alebo pokrievkou.

- **UPOZORNENIE:** Spotrebič sa nesmie zapájať cez externé spínacie zariadenie, ako napr. časovač, ani nesmie byť zapojený do obvodu, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu zohriať.
- Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.
- **UPOZORNENIE:** Ak je povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom. V prípade zapojenia spotrebiča do elektrickej siete priamo pomocou spojovacej skrinky odpojte spotrebič od sieťového napájania vybratím poistky. V oboch prípadoch

kontaktujte autorizované servisné stredisko.

- V miestnosti inštalácie spotrebiča zabezpečte dobré vetranie, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá, ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.
- Uistite sa, že nie sú vetracie otvory blokované a vzduch nahromadený spotrebičom nie je vedený do potrubia používaného na odvádzanie dymu a pary z iných spotrebičov (systémy centrálného vykurovania, termosifóny, ohrievače vody a pod.).
- Nedodržanie môže viesť k spätnému toku spaľovacích plynov, čo môže spôsobiť riziko otravy oxidom uhoľnatým alebo udusenia.
- Keď je spotrebič v činnosti spolu s ostatnými spotrebičmi, nesmie maximálne vákuum vytvorené v miestnosti prekročiť 0,04 mbar.
- Čistite filter odsávača pár a pravidelne odstraňujte usadeniny mastnôt, aby sa predišlo riziku požiaru.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizované servisné stredisko

alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu elektrickým prúdom.

- Ak je spotrebič zapojený priamo do elektrickej siete, elektroinštalácia musí byť vybavená izolačným zariadením, ktoré umožní odpojiť spotrebič od elektrickej siete na všetkých póloch. Celé odpojenie musí byť v súlade s podmienkami pre prepäťovú kategóriu III. Vybírateľné prostriedky musia byť zabudované do pevnej

zásuvky v súlade s pravidlami zapojenia.

- **UPOZORNENIE:** Používajte iba také ochranné kryty varného panela, ktoré navrhol výrobca kuchynského spotrebiča, alebo tie, ktoré výrobca kuchynského spotrebiča uvádza ako vhodné v návode na použitie, alebo ochranné kryty varného panela zahrnuté v spotrebiči. Použitie nevhodných ochranných líšt môže spôsobiť nehody.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Installation

VAROVANIE!

Tento spotrebič smie inštalovať iba kvalifikovaný technik.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Podrobné pokyny na montáž nájdete v inštaláčnej príručke.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Pri presúvaní spotrebiča buďte opatrní, pretože je ťažký. Používajte ochranné rukavice a uzavreté obuv.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vyduťiu spôsobenému vlhkosťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dvierok ani pod okno, aby ste predišli spadnutiu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dvierok alebo okna.

- Neinštalujte spôsobom, ktorý odvádza vzduch do dutiny steny, pokiaľ dutina nie je na tento účel určená.
- Pri inštalácii bez potrubia musí byť výstup ventilátora umiestnený priamo na stene alebo musí byť oddelený prídavnou stenou skrinky, aby sa zabránilo prístupu k lopatkám ventilátora.
- Každý spotrebič má v dolnej časti chladiace ventilátory.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou:
 - Neukladajte malé predmety ani papier, ktoré by mohli poškodiť chladiace ventilátory alebo narušiť funkciu chladiaceho systému.
 - Dodržujte minimálnu vzdialenosť 2 cm medzi dnom spotrebiča a obsahom zásuvky.
- Odoberte prípadné oddeľovacie panely inštalované v skrinke pod spotrebičom.

2.2 Elektrické zapojenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické pripojenia musí vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštaláčnej brožúry.

- V prípade inštalácie odsávania a ak je k dispozícii alebo je povinné príslušenstvo (stenový ventil, okenný spínač a/alebo otvárač okna), elektrické pripojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa schémy pripojenia alebo inštaláciej brožúry.
- Zariadenie musí byť uzemnené.
- Pred akoukoľvek činnosťou odpojte spotrebič od napájania.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s parametrami elektrickej siete.
- Uvoľnené alebo nesprávne sieťové káble alebo zástrčky môžu viesť k prehriatiu svorky.
- Použite vhodný sieťový kábel.
- Nedovoľte, aby sa sieťový kábel zamotal.
- Uistite sa, že je nainštalovaná ochrana proti úrazu elektrickým prúdom.
- Použite svorku na odľahčenie ťahu na sieťovom kábli.
- Uistite sa, že sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýka horúcich povrchov.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Zabráňte poškodeniu sieťovej zástrčky a kábla. Ak je potrebná výmena, musí ju vykonať naše autorizované servis stredisko alebo kvalifikovaný elektrikár.
- Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom dielov a izolované diely sa musia bezpečne upevniť a nemali by sa dať odstrániť bez použitia nástrojov.
- Sieťovú zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky až na konci inštalácie. Zaisťte prístup k elektrickej sieti po inštalácii.
- Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, nepripájajte do nej zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Používajte iba správne rozpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrútkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stykače.
- Elektrické inštalácie musia mať odpájacie zariadenie, ktoré odpája spotrebič zo siete na všetkých póloch, so šírkou otvoru kontaktov aspoň 3 mm.
- Ak sa zobrazí kód E3, odpojte spotrebič a skontrolujte elektrické pripojenie a sieťové napätie.

2.3 Použitie

⚠ VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento spotrebič neupravujte.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obaly, štítky a ochrannú fóliu (ak sa používajú).
- Uistite sa, že vetracie otvory nie sú blokovanie. Vetranie musí pravidelne kontrolovať kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič nenechávajte počas prevádzky bez dozoru.
- Po každom použití vypnite varnú zónu.
- Prístroje ani pokrievky z hrncov nekladte na varné zóny, pretože sa môžu zahriať.
- Spotrebič neobsluhujte s mokрыmi rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- Ak je povrch spotrebiča popraskaný, okamžite ho odpojte od napájania, aby ste zásahu elektrickým prúdom.
- Keď je spotrebič v prevádzke, používatelia s kardiostimulátorom musia udržiavať vzdialenosť od indukčných varných zón minimálne 30 cm.
- Jedlo vkladajte do horúceho oleja opatrne, pretože môže vystreknúť.
- Nikdy nepoužívajte otvorený plameň, keď je odsávač pár v prevádzke.
- Nepoužívajte hliníkovú fóliu ani iné materiály medzi varnou plochou a kuchynským riadom, pokiaľ výrobca tohto spotrebiča neurčí inak.
- Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.

⚠ VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

- Zahriate tuky a oleje môžu uvoľňovať horľavé výpary. Udržujte dostatočnú vzdialenosť medzi ohňom a teplými predmetmi.
- Výpary z horúceho oleja môžu spôsobiť samovznietenie.
- Použitý olej so zvyškami jedla sa môže pri nižších teplotách vznietiť.
- Horľavé výrobky neumiestňujte do blízkosti spotrebiča.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli, aby ste predišli riziku popálenín.
- Na sklenený povrch spotrebiča nekladte horúcu pokrievku varnej nádoby.
- Nenechajte obsah kuchynského riadu vyvrieť.
- Zabráňte pádu predmetov alebo kuchynského riadu na spotrebič, aby ste predišli poškodeniu povrchu.
- Nezapínajte varné zóny s prázdny kuchynským riadom alebo bez kuchynského riadu.
- Nikdy neodstraňujte mriežku ani filter, kým je v prevádzke odsávač pár alebo varný panel.
- Nikdy nepoužívajte otvorený plameň, kým je odsávač pár v prevádzke.
- Nezakrývajte vstup odsávača pár kuchynským riadom.
- Nedotýkajte sa spodnej strany spotrebiča, kým je varný panel alebo odsávač pár v prevádzke.
- Do blízkosti odsávača pár nekladte malé ani ľahké predmety, aby nevzniklo riziko ich zachytenia.
- Kuchynský riad vyrobený z liatiny alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškriabanie skla/sklokeramiky. Vždy zdvihnite riad, keď ho musíte premiestniť na varnom paneli.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácych spotrebičoch, ako napr.

teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.

2.4 Ošetrovanie a čistenie

- Pravidelne čistite spotrebič, aby ste zabránili poškodeniu povrchu.
- Pred čistením spotrebiča ho vypnite a nechajte vychladnúť.
- Spotrebič čistite teplou vodou a vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky. Pokiaľ nie je uvedené inak, nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Produkt pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť, že nebude vhodný na styk s potravinami, ako sú praskliny, vydutia, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, korózia alebo iné viditeľné zmeny v štruktúre alebo vzhľade. Dodržiavajte pokyny na čistenie a údržbu, aby ste predišli poškodeniu.

2.5 Likvidácia

VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Informácie o spôsobe likvidácie spotrebiča získate na mestskom alebo obecnom úrade.
- Spotrebič odpojte od hlavného napájania, potom elektrický kábel odrežte a zlikvidujte.

3. MONTÁŽ

3.1 Pred inštaláciou

Pre ďalšie použitie vyhľadajte typový štítok umiestnený na spodnej strane varného panela a zapíšte si sériové číslo

3.2 Montáž varného panela

 Rozmery pre inštaláciu a vizuálne pokyny nájdete v inštaláčnych schémach, ktoré sa nachádzajú na prvých stranách používateľskej príručky.

Pri inštalácii na vrch si pozrite schému **A**.

Pri integrovanej inštalácii si pozrite schému **B**.

Podrobné informácie o montáži varného panela nájdete v inštaláčnej príručke.

Riad'te sa schémou pripojenia varného panela a schémou pripojenia okenného spínača (ak je k dispozícii) uvedenou v inštaláčnej príručke a/alebo na štítkoch pod varným panelom.

Iba pre vybrané krajiny: V prípade inštalácie odsávania môže byť potrebný okenný spínač (porad'te sa s autorizovaným technikom). Je potrebné ho zakúpiť osobitne, pretože sa nedodáva spolu s varným panelom. Okenný spínač musí nainštalovať autorizovaný technik. Prečítajte si inštaláciu brožúru.

Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou, počas varenia sa vplyvom vetrania varného panela môžu zohriať predmety uložené v zásuvke.

Zostavovanie filtračnej jednotky

Spotrebič sa musí vždy používať so všetkými filtrami určenými pre zvolený režim inštalácie. Pozrite si časť „Výber filtra“. Pred prvým použitím sa uistite, že ste uhlíkové filtre vložili do krytu tak, aby rukoväte boli otočené smerom dovnútra. Po montáži krytu tukového filtra vložte filter do odsávača pár a mriežku umiestnite na odsávač pár.

3.3 Pripevnenie tesnenia

Inštalácia na povrch

1. Vyčistite pracovnú dosku okolo vyrezanej oblasti.
2. Pripevnite dodanú 2x6 mm tesniacu pásku na spodný okraj varného panela pozdĺž vonkajšieho okraja sklokeramického. Tesniacu pásku nenahajte. Dbajte na to, aby sa konce tesniacej pásky nachádzali v strede jednej strany varného panela.
3. Pri strihaní tesniacej pásky ponechajte niekoľko milimetrov navyše. Spojte oba konce tesniacej pásky.

Integrovaná inštalácia

1. Vyčistite drážky na pracovnej doske.
2. Dodaný tesniaci pásik 3x10 mm rozrežte na štyri pásiky zodpovedajúce dĺžke drážok.
3. Konce pruhov odstrihnite pod uhlom 45°. Mali by presne zapadnúť do rohov drážok.
4. K drážkam pripevnite pružky. Pásky nenahajte. Neohýbajte konce pásov jeden nad druhým.

Po montáži varného panela utesnite zvyšnú medzeru medzi sklokeramikou a pracovnou

doskou silikónom. Uistite sa, že sa silikón nedostal pod sklokeramiku.

3.4 Pripájací kábel

VAROVANIE!

Všetky práce súvisiace so zapojením do elektrickej siete musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.

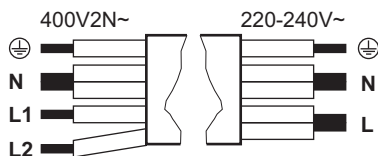
- Varný panel sa dodáva s pripájacím káblom
- Pri výmene poškodeného sieťového kábla použite kábel typu H05VV-F, ktorý odolá teplote 70 °C alebo vyššej.
- Je zakázané pripájať pomocou kontaktných konektorov, vŕtania alebo spájkovania koncov vodičov, ako aj pripájať kábel bez koncovkej objímky kábla.
- Kontaktujte miestne autorizované servisné stredisko. Výmenu pripájacieho kábla môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

Jednofázové pripojenie

1. Odstráňte koncovku kábla z čierneho a hnedého drôtu.
2. Odstráňte časť izolácie z hnedého a čierneho konca kábla.
3. Spojte konce čierneho a hnedého kábla.
4. Na každý koniec vodiča nasuňte novú koncovku vodiča (vyžaduje sa špeciálny nástroj).

Pripojenie NL

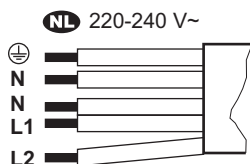
1. Odstráňte koncovku kábla z modrých žíl.
2. Odstráňte časť izolácie z modrých koncov kábla.
3. Na každý koniec vodiča nasuňte novú koncovku vodiča (vyžaduje sa špeciálny nástroj).



Jednofázové pripojenie: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²	Dvojfázové pripojenie: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² alebo 4x2,5 mm ²
---	--

	Zelený – žltý	Zelený – žltý	
N	Modrý a modrý	Modrý a modrý	N

Jednofázové pripojenie: 220 - 240 V~ 5x1,5 mm ²		Dvojfázové pripojenie: 400 V2N~ 5x1,5 mm ² alebo 4x2,5 mm ²	
L	Čierny a hnedý	Čierny	L1
		Hnedý	L2



NL 220 - 240 V (5x1,5 mm ²)	
⊕	Zelený – žltý
N	Modrý a modrý
L1	Čierny
L2	Hnedý

3.5 Obmedzenie napájania

Obmedzenie napájania určuje, koľko celkovej energie používa varný panel, v rámci limitov

poistiek domovej inštalácie. Varný panel je predvolene nastavený na najvyššiu možnú úroveň výkonu. Dbajte na to, aby zvolený výkon vyhovoval poistkám v domových rozvodoch.

Ak je úroveň výkonu nižšia ako alebo rovná 2000, W nie je možné aktivovať SenseBoil®/SenseFry.

Zníženie alebo zvýšenie úrovne výkonu:

1. Prejdite do ponuky: podržte 3 sekundy tlačidlo ①. Potom stlačte a podržte tlačidlo ②.
2. Stlačte tlačidlo ③, kým sa nezobrazí P.
3. Stlačte tlačidlo 4 alebo 6 na ovládacom paneli, aby ste mohli prechádzať medzi nastaveniami.
4. Ak chcete odísť, stlačte tlačidlo ①.

Úrovne výkonu:

P73 – 7350 W, P15 – 1500 W, P20 – 2000 W, P25 – 2500 W, P30 – 3000 W, P35 – 3500 W, P40 – 4000 W, P45 – 4500 W, P50 – 5000 W, P60 – 6000 W

4. PRED PRVÝM POUŽITÍM

4.1 Výber filtra

Pred prvým použitím sa uistite, že ste nastavili správny typ filtra na základe režimu inštalácie. Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Režim recirkulácie: uhlíkový filter (v kombinácii s tukovým filtrom)

Uhlíkové filtre obsahujúce aktívnu penu neutralizujú dym a zápachy z varenia. Môžete vybrať medzi:

- **OdourClean STANDARD** (biele, jednorazové)
- **OdourClean PLUS** (čierna, regenerovateľná)

Ak chcete spotrebič používať v režime recirkulácie, obráťte sa na autorizovaného technika, ktorý upraví inštaláciu. Prejdite do nastavení používateľa a zapnite upozornenie na uhlíkový filter výberom možnosti F a potom Zap.. Potom vyberte jeden z filtrov:

- OdourClean STANDARD: Vyberte Ft a potom 2.

- OdourClean PLUS: Vyberte Ft a potom 1.

Režim odsávania: tukový filter

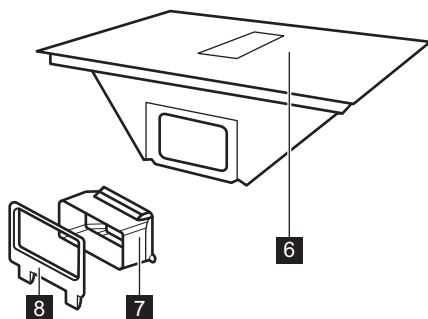
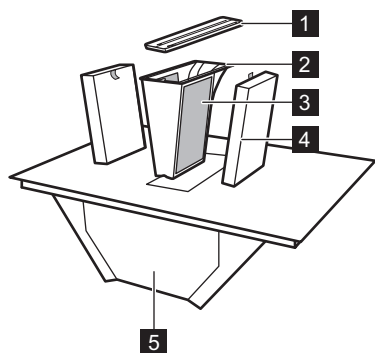
Tukové filtre zachytávajú masť, olej a zvyšky jedla a zabraňujú ich vniknutiu do systému odsávača pár.

Ak chcete spotrebič používať v režime odsávania, obráťte sa na autorizovaného technika, ktorý upraví inštaláciu. Potom prejdite do nastavení používateľa a vypnite upozornenie na uhlíkový filter výberom možnosti F a potom Vyp..

① Režim odsávania môže ovplyvniť tlak vzduchu v miestnosti, a preto vyžaduje riadne vetranie, aby sa zabránilo spätnému toku spalín z iných spotrebičov. Uistite sa, že inštalčné prostredie spĺňa dodané bezpečnostné pokyny.

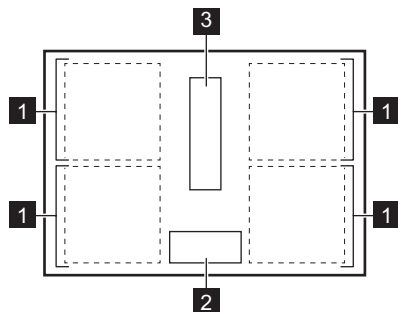
5. OPIS VÝROBKU

5.1 Prehľad výrobku



- 1 Mriežka
- 2 Kryt tukového filtra
- 3 Tukový filter (nevyberateľný)
- 4 Uhlíkový filter
- 5 Odkvapkávacia tácka
- 6 Varný panel
- 7 Adaptér vzduchového kanála
- 8 Upevňovač vzduchového potrubia na zadnú stenu

5.2 Rozloženie varnej plochy



- 1 Indukčná varná zóna
- 2 Ovládací panel
- 3 Odsávač pár

5.3 Symboly na ovládacom paneli a displeji

Symbol/indikátor

ⓘ	Zap. / Vyp.
■	Volič varnej zóny
⌚	Časovač
🍲	SenseFry
🍲	SenseBoil®
🔗	Bridge
0.5	Precise Heat
AUTO	Automatický režim odsávača pár
🌀	Manuálny režim odsávača pár
🌀	Breeze
P	PowerBoost
🔒	Blokovanie/Detská poistka
E + číslo	Došlo k poruche.
🌀	Filter je potrebné očistiť alebo vymeniť.
🔧	OptiHeat Control

6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

6.1 Používanie odsávača pár

Stlačením a podržaním  zapnete alebo vypnete varný panel.

Stlačením príslušného symbolu na výber zóny vyberte varnú zónu. Riad položte do stredu varnej zóny a pomocou ovládacej lišty nastavte nastavenie ohrevu. Ak chcete deaktivovať vybranú varnú zónu, stlačte 0.

Precise Heat

Môžete aktivovať polovičné úrovne ohrevu na presnejšiu kontrolu teploty varných zón. Nastavte úroveň ohrevu a stlačte . Aktuálne nastavenie ohrevu sa zníži o 0.5. Nad  sa objaví indikátor. Na deaktiváciu stlačte tlačidlo .

6.2 Kuchynský riad

Dno kuchynského riadu by malo byť čo najhrubšie a najplochšie. Pred umiestnením riadu na varný panel očistite varný panel a nechajte ho vysušiť. Riad neposúvajte ani nešúchajte po okrajoch a rohoch skla, aby nedošlo k odlupovaniu alebo poškodeniu povrchu. Na ovládací panel nekladte horúci riad, aby nedošlo k poškodeniu elektronických častí.

Uistite sa, že riad je kompatibilný s indukciou (t. j. magnet príčne k jeho dnu). Na zaistenie optimálneho prenosu tepla používajte riad s priemerom dna podobným veľkosti varnej zóny. Kuchynský riad s menším priemerom sa môže ohrievať pomalšie, zatiaľ čo riad s väčším priemerom sa môže prehriať a poškodiť ovládací panel.

Materiál kuchynského riadu

- **vhodný:** liatina, oceľ, smaltovaná oceľ, nehrdzavejúca oceľ, viacvrstvé dno (so správnym označením od výrobcu).
- **nevhodný:** hliník, meď, mosadz, sklo, keramika, porcelán.

Zvuky počas prevádzky

Hluk sa môže líšiť v závislosti od materiálu riadu a aktuálnych nastavení ohrevu. Zvuky sú normálne a neznameniajú žiadnu poruchu.

- praskanie: kuchynský riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová štruktúra),
- pískavý zvuk: je aktivované vysoké nastavenie ohrevu a riad je vyrobený z rôznych materiálov (sendvičová konštrukcia).

- bzučanie: je aktivované nastavenie vysokého ohrevu.
- kliknutie: dochádza k elektrickému prepnutiu.
- syčanie, bzučanie: chladiaci ventilátor je v prevádzke.
- rytmický zvuk: detekovaný kuchynský riad.

6.3 Detekcia hrnca

Táto funkcia indikuje prítomnosť kuchynského riadu na varnom paneli a deaktivuje varnú zónu, ak sa počas varenia nezistí žiadny kuchynský riad. 120 sek V prípade zistenia viacerých hrncov varný panel vyberie poslednú aktivovanú varnú zónu.

6.4 Automatické vypínanie

Z bezpečnostných dôvodov sa varný panel za určitých podmienok automaticky vypne (napr. keď sú všetky varné zóny a odsávač par deaktivované, keď po aktivácii nie je zvolené žiadne nastavenie teploty ani rýchlosť ventilátora alebo keď riad vrie na suho).

6.5 OptiHeat Control (3-krokový indikátor zvyškového tepla)

Indikátor signalizuje, že varná zóna je ešte horúca. Pokiaľ je indikátor viditeľný, hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom. Indikátor zmizne, keď varná zóna ochladne.

6.6 Správa výkonu

Pokiaľ varný panel dosiahne maximálny dostupný výkon, výkon jednotlivých varných zón sa automaticky zníži, aby sa chránili poistky domácej elektrickej inštalácie. Pri varných zónach so zníženým výkonom bude ovládací panel blikať a zobrazí maximálne možné varné stupne.

6.7 P PowerBoost

Ak chcete aktivovať maximálne nastavenie ohrevu na obmedzený čas. Môžete ju použiť na rýchlejšie zovretie vody.

Stlačte tlačidlo **P** na aktiváciu. Po uplynutí času sa varná zóna vráti na najvyššie nastavenie ohrevu. Ak chcete danú funkciu deaktivovať, zmeníte nastavenie ohrevu.

6.8 Časovač

Na určenie, ako dlho by mala fungovať varná zóna.

Nastavte ohrev na varnej zóne a stlačte . Nastavte čas postupným stláčaním čísiel nastavenia ohrevu. Počkajte niekoľko sekúnd alebo potvrdte s . Ak chcete zrušiť časovač, nastavte ho na 0 h 00 min.

Keď vyprší nastavený čas, varná zóna sa deaktivuje.

6.9 Blokovanie/Detská poistka

Zamknutie/odmknutie ovládacieho panela podľa potreby.

Ak chcete počas varenia krátko uzamknúť ovládaci panel: stlačte raz . Opätovným stlačením ho odomknete.

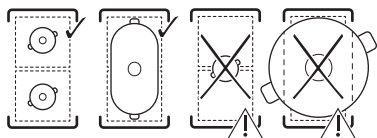
Ak chcete predísť náhodnému zapnutiu varného panela: stlačte a podržte tlačidlo  po dobu 3 sek, kým sa všetky zóny deaktivujú, potom vypnite varný panel. Po vypnutí varného panela funkcia zostane aktívna. Ak chcete funkciu deaktivovať, zapnite varný panel, stlačte a podržte tlačidlo  po dobu 3 sek a vypnite varný panel.

6.10 Bridge

Prepojenie dvoch bočných varných zón, aby fungovali ako jedna. Môžete to použiť pri varení vo veľkých riadoch (napr. plancha). Uistite sa, že riad pokrýva stred oboch varných zón. Ak je riad umiestnený medzi stredmi zón, funkcia sa neaktivuje.

1. Upravte nastavenie ohrevu pre jednu zo zón.
2. Stlačte tlačidlo  na aktiváciu.
3. Podľa potreby zmeňte nastavenie ohrevu.

Ak chcete danú funkciu vypnúť, stlačte .



6.11 SenseBoil®

Na automatickú úpravu teploty vody tak, aby neprekypela po dosiahnutí bodu varu.

1. Hrniec naplnený studenou vodou položte na varnú zónu bez zvyškového ohrevu.
2. Stlačte tlačidlo .

Keď voda dosiahne bod vrenia, nastavenie ohrevu automaticky klesne na 5.

Ak chcete danú funkciu vypnúť, stlačte  alebo 0.

Rady a tipy:

- Táto funkcia je najvhodnejšia pre varenie vody a celé zemiaky v šupke.
- Nechajte 4 cm od okraja hrnca prázdne, aby ste predišli vykypeniu.
- Použite 1 až 5 l vody.
- Pridajte soľ až po dosiahnutí bodu varu.
- Funkciu nepoužívajte s prázdny riadom.
- Funkcia nefunguje s riadom s nelepivou povrchovou úpravou.
- Funkciu Bridge nie je možné zapnúť počas prevádzky funkcie.
- Ventilátor odsávača pár zostáva na úrovni 2, kým voda nedosiahne bod vrenia.

6.12 SenseFry

Vyprážanie s automaticky ovládanými varnými stupňami určenými pre rôzne druhy potravín. Varný panel udržiava teplotu počas celého varenia bez potreby manuálneho nastavovania, čím zabraňuje prehriatiu a spáleniu jedla.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Zmeňte predvolené nastavenie ohrevu stlačením nastavenia ohrevu na ovládacom paneli (nízky: 1-3, stredný: 4-6, vysoký: 7-9/P).
3. Olej a potraviny vložte do panvice až vtedy, keď varný panel signalizuje, že panvica dosiahla požadovanú teplotu. Používajte iba studené riady s hrubým, plochým dnom.

Na deaktiváciu stlačte tlačidlo .

Rady:

- Nízka úroveň: omeleta, praženica, pražená zemiaky (surové)
- Stredná úroveň: miešané vajcia, rybie filé, rybie prsty, morské plody, hamburger, mäsové guľky, kotleta, kuracie prsia, morčacie prsia, rezeň, filé, steak (stredne prepečený/prepečený), vyprážané klobásy, vyprážané zemiakové placky, zelenina
- Vysoká úroveň: steak (nedopečený), mleté mäso.

Aby ste skontrolovali, či je panvica vhodná, otočte ju hore dnom. Právítko položte na dno panvice a skúste medzi pravítko a panvicu vložiť mincu 1, 2 alebo 5 eurocent (alebo akúkoľvek mincu podobnej hrúbky). Panvica je vhodná, ak sa minca nezmestí medzi pravítko a panvicu.

6.13 Funkcie odsávača pár

Manuálny režim

Odsávač pár môže pracovať vtedy, keď je varný panel zapnutý alebo vypnutý.

Manuálne režim ponúka štyri rýchlosti ventilátora: 1-3 a **b** (boost, intenzívne nastavenie).

1. Stlačením  zapnete odsávač pár.
2. Opakovaným stláčaním  upravte rýchlosť ventilátora. Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

Ak chcete deaktivovať funkciu, opakovane stláčajte tlačidlo .

Automatické režimy

Odsávač pár upravuje rýchlosť ventilátora na základe teploty varnej zóny. Automatický režim ponúka štyri voliteľné funkcie rýchlosti ventilátora: h1-h4 (nízka až intenzívna).

1. Ak funkcia nie je predvolene zapnutá, aktivujete ju stlačením tlačidla .
2. Riad položte na varnú zónu a vyberte nastavenie ohrevu.

Na deaktiváciu stlačte tlačidlo .

Ak chcete zmeniť predvolené nastavenie rýchlosti ventilátora (h3), zadajte používateľské nastavenia. Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

Breeze

Ventilátor pracuje na extra nízkej rýchlosti s minimálnou hladinou hluku, aby odstránil všetky pretrvávajúce pachy.

1. Vypnite varný panel.
2. Stlačte tlačidlo . Časovač nastavený na 60 min a **br** sa zobrazí na displeji.
3. Časovač nastavte stlačením  a úroveň tepla na ovládacom paneli.

Funkcia sa deaktivuje po zastavení časovača. Ak chcete režim deaktivovať manuálne, stlačte tlačidlo .

Cyklus sušenia

Ventilátor pokračuje v prevádzke s minimálnou rýchlosťou po dobu 20 minút po vypnutí varného panela, potom sa automaticky deaktivuje. Táto funkcia odstraňuje pretrvávajúce pachy po varení.

Keď funkcia funguje a zobrazí sa  a zostávajúca doba cyklu. Nie je možné upraviť nastavený čas.

Ak chcete zastaviť danú funkciu, stlačte .

Ak chcete funkciu úplne deaktivovať, zadajte nastavenia používateľa. Pozrite si časť „Štruktúra ponuky“.

① Odporúča sa ponechať funkciu aktivovanú a nechať ju v činnosti bez prerušenia počas celého cyklu.

6.14 Štruktúra ponuky

Symbol	Nastavenie
b	Zvuk
P	Obmedzenie napájania
h	Automatický režim ventilátora
F	Upozornenie uhlíkového filtra
dF	Cyklus sušenia
Ft	OdourClean STANDARD: 2 OdourClean PLUS: 1
E	História alarmov/chýb

Pre vstup do užívateľského nastavenia: uistite sa, že je varný panel vypnutý. Stlačte a podržte tlačidlo ①. Potom stlačte a podržte tlačidlo . Stlačte tlačidlo .

Navigácia v ponuke: ponuka pozostáva zo symbolu nastavenia a hodnoty. Na navigáciu medzi nastavenia stlačte tlačidlo . Na zmenu nastavenej hodnoty stlačte tlačidlo 4 alebo 6 na prednom časovači. **Opustenie ponuky:** stlačte tlačidlo ①.

6.15 Tipy na optimalizáciu

- Keď zohrievate vodu, použite len také množstvo, aké potrebujete.
- Vždy používajte pokrievky na riad, ak je to možné.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na jeho roztopenie.
- Keď začnete variť, nastavte ventilátor na nízku úroveň rýchlosti. Po skončení varenia nechajte ventilátor niekoľko minút zapnutý.
- Rýchlosť ventilátora zvýšte iba vtedy, ak sa potrebujete zbaviť veľkého množstva pary alebo dymu.
- Filter čistite pravidelne a v prípade potreby ho vymeňte, aby sa zachovala jeho účinnosť.

Viac informácií nájdete na v časti „Energetická efektívnosť“.

7. PRÍRUČKA VARENIA

Údaje v tabuľke sú len referenčné.

Nastavenie	Použite na:	Čas (min)
1	Hotové jedlo uchovávať teplé. Na kuchynský riad položte pokrievku.	podľa potreby
1 - 2	Príprava holandskej omáčky; roztápanie masla, čokolády, želatíny. Z času na čas premiešajte.	5 - 25
2	Tuhnutie nadýchaných omeliet, pečené vajcia. Varte s pokrievkou.	10 - 40
2 - 3	Dusenie ryže a jedlá s mliečnym základom, prihrievanie hotových jedál. Pridajte aspoň dvakrát toľko tekutiny ako ryže, mliečne jedlá v polovici varenia premiešajte.	25 - 50
3 - 4	Dusenie zeleniny, rýb, mäsa. Pridajte niekoľko polievkových lyžíc vody. Počas varenia kontrolujte množstvo vody.	20 - 45
4 - 5	Dusenie zemiakov a inej zeleniny. Hrniec naplňte 1-2 cm vody. Počas varenia kontrolujte množstvo vody. Pokrievku nechajte na hrnci.	20 - 60
4 - 5	Príprava väčších množstiev jedla, dusených jedál a polievok. Až 3 l tekutín a prísad.	60 - 150
6 - 7	Jemné smaženie: rezne, teľacie cordon bleu, kotlety, rissole, klobásy, pečeň, zápražka, vajcia, palacinky, šišky. V prípade potreby obráťte.	podľa potreby
7 - 8	Placky, karé, steak. V prípade potreby obráťte.	5 - 15
9	Varenie vody, varenie cestovín, príprava mäsa (guláš, ragú), hranolčeky.	
P	Varenie veľkého množstva vody. Je aktivovaná funkcia PowerBoost.	

8. OŠETROVANIE A ČISTENIE

8.1 Čistenie skleneného povrchu varnej dosky

- Varnú dosku po každom použití očistite.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Nenechajte kuchynský riad vrieť nasucho a nedosiahnite príliš vysoké teploty.
- Nepoužívajte kuchynský riad vyrobený z materiálov nekompatibilných s indukciou. Takéto materiály môžu poškodiť povrch varnej dosky alebo sťažiť jeho čistenie.
- Škrabance alebo tmavé škvrny na sklenenom povrchu neovplyvňujú výkon varnej dosky.
- Na čistenie skleneného povrchu nepoužívajte nože ani žiadne iné ostré kovové nástroje.
- Odporúčanú škrabku používajte iba ako doplnkový nástroj po štandardnom očistení.

- Počkajte, kým varná doska nevychladne, a povrch očistite mäkkou handričkou a prostriedkom na umývanie riadu v teplej vode. Čistite krúživými pohybmi a miernym tlakom. Sklenený povrch utrite dosucha handričkou z mikrovlákien.
- Nepoužívajte klasickú žltozelenú špongiu, pretože hliníkové častice na jej tvrdej vrstve môžu poškodiť a odfarbiť sklenený povrch.
- Použitie iných nástrojov ako odporúčaných bude neúčinné a môže poškodiť alebo odfarbiť sklenený povrch.
- **Okamžite odstráňte:** roztavený plast, plastovú fóliu, soľ, cukor a potraviny s obsahom cukru. Použite škrabku a dávajte pozor, aby ste sa nepopáliť.
- **Keď je varná doska dostatočne vychladená, odstráňte:** nánosy vodného kameňa, vody, tukové škvrny, lesklé kovové sfarbenie. Povrch očistite podľa vyššie uvedeného postupu. Na odstránenie lesklého kovového zafarbenia

použite mäkkú handričku a roztok vody a octu.

- **Odstráňte odolné znečistenie a škvrny:** na dosiahnutie najlepších výsledkov použite MATT CARE čistiaci prostriedok na varné dosky určený na tento typ povrchu alebo akékoľvek iné mierne abrazívne čistiace mlieko (napr. Cif®, Viss®, Jif®, Vim®). Na lesklé povrchy nepoužívajte štandardné čistiace prostriedky na varné dosky (napr. VitroCare®). Čistiaci prostriedok naneste na znečistený povrch a nechajte ho pôsobiť po dobu 5 min. Povrch jemne vydrhnite bežnou jemnou špongiou s drôtenkou (zvyčajne modrou). Opakujte, kým škvrny už nebudú viditeľné. Odstráňte všetky zvyšky čistiaceho prostriedku z povrchu a utrite ho dosucha mikrovláknovou handričkou.

8.2 Čistenie odsávača pár

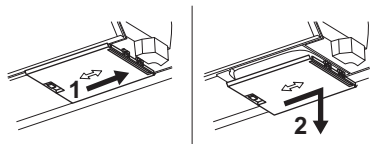
Mriežka

Mriežka je vyrobená z hliníka. Umyte ho ručne alebo v umývačke riadu a utrite mäkké handrou.

Odkvapkávacia nádoba

Odkvapkávacia nádoba umiestnená pod odsávačom zachytáva kondenzát, ktorý vzniká počas varenia. Nezabudnite misku pravidelne vyprázdniť.

1. Oboma rukami chytte spodnú stranu odkvapkávacej nádoby a posuňte ju dopredu. Potom ju opatrne posuňte smerom nadol, aby sa voda nevyliala.



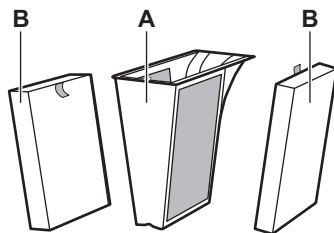
2. Nádobu môžete umývať manuálne (teplou vodou, saponátom a mäkkou handričkou/špongiou) alebo v umývačke riadu (štandardný cyklus).

Ak sa voda alebo iné tekutiny rozlejú vo vnútri odsávacieho systému: vypnite odsávač pár a oblasť dôkladne očistite teplou vodou, vlhkou handričkou alebo špongiou a jemným čistiacim prostriedkom.

8.3 Čistenie filtrov

Filtračná jednotka sa skladá z týchto prvkov: tukové filtre kombinované s krytom tukového filtra **A** a vyberateľné uhlíkové filtre **B**.

❗ Spotrebič sa musí vždy používať so všetkými filtermi určenými pre zvolený režim inštalácie. Pozrite si časť „Výber filtra“.



Varný panel obsahuje vstavané počítadlo s upozornením, ktoré vám pripomenie pravidelné čistenie filtra. Upozornenie neblokuje používanie varného panela. Upozornenie zostane zapnuté 30 sekúnd po vypnutí odsávača pár a varného panela.

Tukový filter

- Po 40 hodinách používania sa zobrazí indikátor , ktorý signalizuje, že je čas očistiť filtre.

Uhlíkový filter OdourClean STANDARD

- Po 180 hodinách používania začne indikátor  blikať, čo znamená, že je čas vymeniť filtre.
- Pravidelne kontrolujte úroveň nahromadeného tuku vo filtroch. Vymeňte ich, keď sa zobrazí blikajúci indikátor (približne raz ročne, v závislosti od frekvencie používania) alebo v prípade potreby aj skôr.

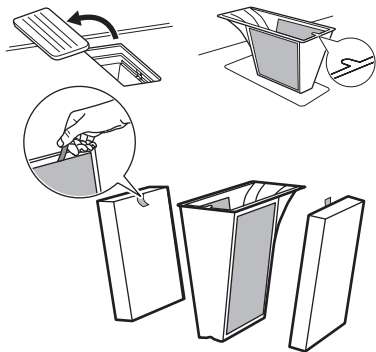
Uhlíkový filter OdourClean PLUS

- Po 140 hodinách používania začne indikátor  blikať, čo znamená, že je čas vymeniť filtre.
- Filtre čistite iba vtedy, keď sú viditeľné nahromadené mastnoty.
- Filtre regenerujte iba vtedy, keď sa zobrazí blikajúci indikátor. Maximálny počet cyklov regenerácie je 8. Po uplynutí tejto doby vymeňte filtre.

Demontáž a opätovná montáž filtrov

1. Odstráňte mriežku a vyberte kryt filtra.
2. Filtre vyberte uchopením rukovätí.
3. Filtračnú jednotku po vyčistení znovu zmontujte. Uhlíkové filtre vložte do odsávača pár tak, aby rukoväti boli otočené smerom dovnútra. Puzdro

tukového filtra vložte späť dovnútra a mriežku nasadte späť.



Čistenie tukových filtrov

1. Filter očistíte hneď, ako bude viditeľné nahromadené mastnoty. Kryt tukového filtra s tukovými filtermi opatrne umyte v teplej vode s použitím jemného čistiacieho prostriedku, potom opláchnite teplou vodou. Na odstránenie zvyškov potravín môžete v prípade potreby použiť mäkkú špongiu, mäkkú handričku alebo neabrazívnu čistiacu kefku. Môžete ich umývať v umývačke riadu na štandardnom cykle s iným riadom v rovnakej várke. Prirodzene sa môže vyskytnúť mierne zafarbenie sieťky, ktoré však neovplyvňuje výkon filtra.
2. Filtre nechajte chvíľu vyschnúť pri izbovej teplote.

3. Filtre vložte späť dovnútra. Ak upozornenie  svieti, krátkym stlačením  vynulujte počítadlo.

Čistenie uhlíkových filtrov OdourClean PLUS

1. Filter umyte ručne v teplej vode bez čistiacich prostriedkov. Na odstránenie zvyškov potravín môžete v prípade potreby použiť mäkkú špongiu, mäkkú handričku alebo neabrazívnu čistiacu kefku. Filter tiež môžete umývať v umývačke riadu pri teplote 65-70 °C (pomocou programu dlhšieho ako 90 min) bez čistiacich prostriedkov a bez riadu v rovnakej várke.
2. Filtre nechajte schnúť aspoň 24h pri izbovej teplote.
3. Zmontujte filtračnú jednotku a vložte ju späť do odsávača pár.

Regenerácia uhlíkových filtrov OdourClean PLUS

1. Najskôr vyčistite filtre podľa vyššie uvedených pokynov.
2. Filtre vložte do rúry nastavenej na 100 °C po dobu 120 min a umiestnite ich na stredný drôtený rošt. Použite ohrev bez ventilátora.
3. Zmontujte filtračnú jednotku a vložte ju späť do odsávača pár. Krátkym stlačením tlačidla  vynulujte počítadlo.

9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

 Ak nemôžete nájsť riešenie problému nižšie, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.

- Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
- Uistite sa, že poruchu spôsobila poisťka. Ak sa poisťka opakovane aktivuje alebo ak počujete neustále pípnutie, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval inštaláciu.
- Uistite sa, že ovládací panel je čistý a nie je zakrytý riadom/cudzími predmetmi.

Varný panel sa po určitom čase sám vypne.

- Toto nie je porucha. V určitých situáciách sa varný panel automaticky vypne, aby sa zachovala bezpečnosť. Prečítajte si časť Automatické vypínanie.

Maximálne nastavenie ohrevu pre jednu z varných zón nie je k dispozícii alebo sa neustále mení medzi dvoma úrovňami.

- Toto nie je porucha. Prečítajte si časť Správa výkonu.
- Znížte stupeň ohrevu ostatných varných zón pripojených do rovnakej fázy.

Ventilátor odsávača pár nefunguje/deaktivuje sa sám.

- Vypnite varný panel a odpojte ho od hlavného napájania. Spotrebič nechajte vychladnúť, potom ho znova zapojte.

- Uistite sa, že miestnosť je dostatočne vetraná. Možno bude potrebné nainštalovať okennú prípojku. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Funkcia **SenseBoil®/SenseFry** nefunguje.

- Používajte studený riad na varnej zóne bez akéhokoľvek zvyšku tepla.
- Úroveň výkonu varného panela nastavte na vyššiu hodnotu. Dbajte na to, aby zvolený výkon vyhovoval poistkám v domových rozvodoch. Prečítajte si časť Obmedzenie napájania.

zobrazuje sa.

- Čistenie/výmena filtra. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.

Zobrazí sa **E** a **číslica**.

- Vypnite varný panel, počkajte niekoľko minút, potom ho znova zapnite. Ak problém pretrváva, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Zobrazuje sa **Ovládací panel bliká.**

- Použite kuchynský riad s priemerom dna podobným veľkosti varnej zóny.
- Uistite sa, že kuchynský riad je kompatibilný s indukciou.

F a **1/2/3** sa zobrazia súčasne.

- Uistite sa, že kuchynský riad spĺňa požiadavky funkcie. Prečítajte si časť SenseBoil®.
- Uistite sa, že kuchynský riad je naplnený správnym množstvom vody.
- Nepoužívajte funkciu s kvapalinami inými, než je voda.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

10.1 Typový štítok

Model NCT84C33CZ

Typ 67 D4A 01 AA

Indukčná

Sériové číslo

AEG

Č. výrobku (PNC) 949 598 714 ML 00

220 – 240 V/400 V 2N, 50 – 60 Hz

Vyrobené v: Nemecko

7.35 kW



10.2 Špecifikácia varných zón

Napájanie varných zón sa môže mierne líšiť od údajov uvedených nižšie v závislosti od materiálu a rozmerov riadu.

Varná zóna	Nominálny výkon (max. varný stupeň) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximálne trvanie [min]	Priemer kuchynského riadu [mm]
Ľavý predný	2300	3200	10	125 - 210
Ľavý zadný	2300	3200	10	125 - 210
Pravý predný	2300	3200	10	125 - 210
Pravý zadný	2300	3200	10	125 - 210

11. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

11.1 informácie o výrobku podľa (EÚ) č. 66/2014

Energetické parametre pre varnú oblasť sú označené na príslušných varných zónach.

Identifikácia modelu	NCT84C33CZ
Typ varného panelu	Vstavaný varný panel
Počet varných oblastí	2
Technológia ohrevu	Indukcia

Dĺžka (D) a šírka (Š) varnej oblasti	Vľavo	D 45,4 cm Š 21,8 cm
Dĺžka (D) a šírka (Š) varnej oblasti	Vpravo	D 45,4 cm Š 21,8 cm
Spotreba energie varnej oblasti (EC electric cooking)	Vľavo	185.1 Wh/kg
Spotreba energie varnej oblasti (EC electric cooking)	Vpravo	183.5 Wh/kg
Spotreba energie na varný panel (EC electric hob)		184.3 Wh/kg

Spotrebič testovaný podľa noriem: EN IEC 60350-2.

11.2 Požiadavky na informácie podľa (EÚ) č. 2023/826

Spotreba energie v režime Vypnuté	0,3 W
Maximálny čas potrebný na automatické dosiahnutie príslušného režimu nízkeho výkonu	2 min

Spotrebič testovaný podľa noriem: EN 50564.

11.3 Informačný list produktu a informácie o produkte podľa (EÚ) č. 65/2014 a (EÚ) č. 66/2014

Informačný list výrobku podľa (ES) č. 65/2014		
Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka	AEG	
Identifikačný kód modelu	NCT84C33CZ	
Ročná spotreba energie - AEGhood	32.7	kWh/rok
Trieda energetickej účinnosti	A+	
Účinnosť dynamiky prúdenia - FDEhood	32.0	
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	A	
Účinnosť osvetlenia - LEhood	-	lx/W
Trieda účinnosti osvetlenia	-	
Účinnosť filtrácie masnôt - GFEhood	85.1	%
Trieda účinnosti filtrácie masnôt	B	
Prietok vzduchu pri minimálnom výkone pri normálnom používaní	270.0	m³/h
Prietok vzduchu pri maximálnom výkone pri normálnom používaní	550.0	m³/h
Prietok vzduchu pri intenzívnom používaní alebo s posilnením	650.0	m³/h
Vážený výkon zvuku A pri minimálnej rýchlosti	50	dB(A) ref pW
Vážený výkon zvuku A pri maximálnej rýchlosti	66	dB(A) ref pW
Vážený výkon zvuku A pri intenzívnom výkone alebo s posilnením	69	dB(A) ref pW
Nameraná spotreba energie v režime vypnutia - Po	0.49	W
Nameraná spotreba energie v pohotovostnom režime - Ps	-	W
Doplnkové informácie podľa (EÚ) č. 66/2014		
Činiteľ prírastku času - f	0.8	

Index energetickej účinnosti - EEIhood	42.6	
Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou - QBEP	286.7	m³/h
Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou - PBEP	449	Pa
Maximálny prietok vzduchu - Qmax	650.0	m³/h
Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou - WBEP	111.9	W
Nominálny výkon systému osvetlenia - WL	-	W
Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy - Emiddle	-	lx

Spotrebič testovaný podľa noriem: EN IEC 61591, EN IEC 60704-1, EN IEC 60704-2-13, EN 50564.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  recyklujte. Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče ozna-

čené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.



701137946-A-302026